

# ՄԱՐԱԹՈՆԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

44ՌԴ. ԱՐԵ ԹԻ 4 (2064) ՀԱՐԱՅ, ՓԵՏՐՈՒԿ 3, 2024  
VOLUME 44, NO. 4 (2064) SATURDAY FEBRUARY 3, 2024

Պաշտօնաթերթ՝  
Ա. Դ. Հնչակեան Կուսակցութեան  
Արեւմտեան Ամերիկայի

**MASSIS** Weekly  
1060 N. Allen Ave. Suite 101  
Pasadena, California 91104

# Ազգային Երեք Կուսակցութիւններու Յայտարարութիւն

Երկուշաբթի, Յունուար 22,  
2024-ի երեկոյեան, ՈԱԿ-ի Ալբատի-  
նայի գրասենեակին մէջ, ՍԴՀԿ-ի,  
ՀՅԴ-ի եւ ՈԱԿ-ի Արեւմտեան Ամերի-  
կայի դեկապարութեան ներկայացու-  
ցիչները ունեցան շուրջ երկժամ-  
եայ հանդիպում մը, որուն ընթաց-  
քին քննարկուեցան Արցախահայու-  
թեան տարագիր իրավիճակը եւ ճե-  
տեղական ազգային կեանքը յու-  
զող հարցեր։ Իւրաքանչիւր կուսակ-  
ցութեան պատուիրակութիւն կը  
գլխառուրուէր իր ատենապետով՝  
կամ ներկայացուցիչով, ՍԴՀԿ-էն՝  
Վազգէն Խոտանեան, ՀՅԴ-էն՝ Աւ-  
տիս Քէշիշեան, ՈԱԿ-էն՝ Թամար Փո-  
լյատեան-Փերոն։

Արցախի դիմագրաւած յէտ 44-օրեայ պատերազմի եւ անոր յաջորդած Սեպտեմբեր 2023-ի հայաթափնական արդած իրավիճակը, ուղանոնք դիմագրաւելու քաղաքական, ընկերային, ու մարդասիրական աշխատանքներու հրամայականութիւնը անգամ մը եւս շեշտադրուեցաւ: Դամադրուած ուժերով Արցախահայութեան ազգային իրաւունքներու վերատիրացումինս սատարելը: Եւշտը դրուեցաւ մեր ազգային դատը առանց ընկրկումի հետապնդելու, ինչպէս նաեւ մեր պետականութիւնն ու անկախութիւնը առաւելագոյն ուժերու լարումով եւ նպատակասլաց աշխատանքով շարունակելուն վրայ: Տեղասպան Թուրքիոյ եւ անոր գործընկեր Ազրպէյճանի հայաշնչք քաղաքականութիւնը կը մնայ առկայնաեւ այսօր: Պարտինք Արցախայութեան ի նպաստ մեր անմիջական զօրակցութիւնը յայտնել ճգնաժամք քաղաքացիութեանը տեղական, նահանգային եւ դաշնակացային մակարդակներու վրայ:

Հանդիպման ընթացքին որոշուեցաւ նախորդ տարիներուն հաստատուած աւանդութեամբ ու միացեալ ճիգերով նոր բափ տալ գաղութային կառոյցներու (AGC, UACLA), կազմակերպելու 2024թուականի ապրիլեան ոգեկոչումները: Կը նախատեսուին նաեւ երեք կուսակցութեանց համատեղ ճիգերով ազգային այլ օրակարգեր տանիի արար:

Դայ ազգն ու հայրենիքը գոյնութենական պայքարի մէջ են: Բոլորի ս ծիտին պարտքն է միասնական շարքերով ծառայել հայրենիքին ու հայութեան: Արդ, մեր կոչն է բոլորի համախմբուիլ մեր ազգային ու միութենական կառուցներուն շուրջ, գերադասել ազգայինն ու մեր իրաւունքները, եւ բերել ձեր մասնակցութիւնը ազգի անվտանգութեան եւ բարողութեան օգտին:

**ԱՐԴԿ Արեւմտեան Ամերիկայի  
Վարիչ Մարմին  
ՀՅԴ Արեւմտեան Ամերիկայի  
Նեդրոնական Կոմիտէ  
ՌԱԿ Արեւմտեան Ամերիկայի  
Շռաբնաւին Վարչութեան**

Փաշինեան Յայտարարեց՝ Հայաստանը Կ'Երթայ  
Նոր Եւ Ժամանակակից Սպառագինութեան ճանապարհով

Հայաստանը նոր եւ ժամանակակից սպառազինութեան եւ ուագ-մասարքի ձեռքբերման ճանապարհով կ'երթայ, բանակի կազմաւորման 32-րդ ամեակին նուիրուած միջոցառման ընթացքին ըսած է վարչապետը: Նկոլ Փաշինեանի խօսքով՝ վերջին տարիներուն կառավարութիւնը քանի մը մի լիառ տոլարի գէնք-գինամթերք ձեռքբերելու պայմանագրեր կնքած է:

«Հայաստանի ուղղմարդիւնապերական համալիրն աննախադէպ մի քանի հարիւր միլիոն տոլարի պատուէր ունի Հայաստանի կառավարութիւնից եւ ի հարկէ, շարունակելու ենք ներդրումներ անել ուղղմարդիւնաբերական համալիրում», ըստած է ան:

Փաշինեան ընդգծած է, որ  
ուժեղ եւ մարտունակ բանակը ՀՀ  
ինքնիշխանութիւնը, տարածքային  
ամբողջականութիւնը, անկախու-  
թիւնը ապահովող կարեւորագոյն  
գործօններէն է, բայց անվտանգու-  
թեան տեսակիշտէն երկու այլ գոր-  
ծօն ալ թուարկած է՝ արտաքին  
յարաբերութիւններ եւ վարուող  
քաղաքականութիւններու օրինա-  
կանութիւն՝ միջազգային իրաւուն-  
քի տեսակիշտէն:

«Օրինականութիւնն, ըստ  
այդք, Հայաստանի արտաքին անվ-  
տանգութեան ապահովման կարե-  
ւորագոյն գործօն պիտի լինի: Հա-  
յաստանի Հանրապետութիւնն ինքն  
իրեն պէտք է նոյնականացնի այն  
տարածքի հետ, որի վրայ եւ ճա-  
նաշուել է միջազգային հանրու-  
թեան կողմէից: Ան է՝ Հայկական

A photograph of a man in a dark suit standing at a podium on a stage, speaking into a microphone. He is positioned in front of a large, ornate emblem featuring a double-headed eagle and a shield. A row of uniformed military personnel stands behind him. The background is a bright blue screen with white clouds, and stage lights are visible above.

**Վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան ելոյթ կ'ունենայ Բանակի Օրուան առթիւ  
ԽՍՀ տարածքը, որը նոյնական է Հայաստանի Հանրապետութեան ինքնիշխան տարածքի հետ։ Մենք պէտք է յատակ եւ աներկբաց արձանագրենք, որ որեւէ այլ տարածքի նկատմամբ որեւէ յաւակնութիւն չունենք եւ չենք ունենալու, եւ սա պէտք է դառնայ Հայաստանի արտաքին անվտանգութեան ապահովման ռազմավարական հիմքը», յայտնած է վարչապետը։**

Նիկոլ Փաշինեան անդրադարձ  
ձած է նաեւ Պաքուի յայտարարու  
թիւններուն՝ կապուած Հայոց բա  
նակի բարեփոխումներուն, սպա  
ռազինութեան եւ ռազմասարքե  
ճեռքբերման հետ:

«Ուժեղ եւ մարտունակ բանակ ունենալը իւրաքանչիւր երկ

Բացառիկ եւ Ծքեղ Հանդիսութեամբ Նշուեցաւ  
Գաբրիէլ Մոլոյեանի Ծննդեան 90 եւ Հասարակական  
Գործունէութեան 70-Ամեակը

Անցեալ Կիրակի, Յունուարի  
28-ին, 2024, մեծարանքի բացուիկ  
ձեռնարկ մը տեղի ունեցաւ Փաստ-  
տինայի ՀՀԲՄ-ի Կեդրոնի սրահէն  
ներս: Մաս 200 հոգիներ ներկայ էին  
միջոցառութին, որ նույիրուած էր  
Գաբրիէլ Մոլոյեանի ծննդեան 90  
եւ հասարակական ու համայնքացին  
պողունակութեան 70-ամեակին:

Վլորուածութան Դասաւագլու:  
**ՍԴՀԿ Արեւմտեան Ամերիկա-**  
յի Վարիչ Սարմնի կողմէ կազմա-  
կերպուած սոյն միջոցառումին ներ-  
կայ հիւրերու շարքին էին թեմիս-  
թարեջան Առաջնորդ՝ Գերշ. Տ.  
Յովինան Արք. Տէրտէրեան, Հայ  
Աւետ. Եկեղեցիներու Միութեան  
տնօրին՝ Վեր. Հենրիկ Շահնազար-  
եան, ՍԴՀԿ Կեղըրոնական Վարչու-  
թեան ատենապետ՝ Տոքթ. Համբէիկ  
Սարաֆեան, ՌԱԿ Կեղըրոնական Վար-  
չութեան անդամ Տօքթ. Ռափիկ  
Պալեան, ինչպէս նաեւ ՀԲԸՄ-ի,  
Պոլասհայ Միութեան, իրաննահայ  
Միութեան, Հայ-Ամերիկեան թան-  
գարանի եւ այլ կազմակերպու-  
թիւններու ներկայացուցիչներ:  
Ուստի հետեւ այս բին էին



Գաբրիել Մոլոյեանի 90-ամեակի կարկանդակի հատումի պահուն

ԱՄՆ Գոնկրէսի անդամ Ճիւտի Զու  
Գալիֆորնիոյ Խորրհրդարանի ան-  
դամ՝ Քրիս Հոլմըն, Փաստինայի  
Քաղաքապետ՝ Վիգթոր Կորտո Ե-  
քաղաքական այլ անձնաւորու-  
թիւններու ներկայացուցիչներ:

գեղեցիկ միջոցառման հանդիսավարները՝ Լենա Մանուկեան Հայեցինով եւ Հերթի Ունել Անգլերէնով վարեցին երեկոյն ու ջերմ խօսքեցին առօն հետեւ հետևածեցին առօն





Lntfr

Նիկոլ Փաշինեան Ու Քամալ Խարազի  
Քննարկած Են Հարաւային Կովկասի  
Անվտանգութեան Շուրջ Հարցերը



**Նիկոլ Փաշինեան կ'ընդունի Իրանի գերազոյն առաջնորդի խորհրդական քամալ Խարազիին**

ՀՀ վարչապետ Նիկոլ Փաշին-  
եան ընդունած է իրանի ԽԱՄ-  
կան Հանրապետութեան Գերազոյն  
առաջնորդի խորհրդական, արտա-  
քին յարաբերութիւններու ռազ-  
մավարական խորհուրդի ղեկավար  
Քամալ Խարագիին:

Վարչապետը կարեւորած է  
Խարազիի այցը Հայաստան եւ  
վստահութիւն յայտնած, որ այն  
նոր ազգակ կը հաղորդէ Հայա-  
տան-Իրան յարաբերութիւններու  
հետազայ զարգացման ու ամ-  
րապնդման: Նիկոլ Փաշինեան նշած  
է, որ իիշ նախագահի հետ պայմա-  
նաւորուած են հետեւողական քայ-  
լեր ձեռնարկել առեւտրաշրջանա-  
ռութեան ծաւալներու շարունա-  
կական աւելացման ուղղութեամբ:  
Միաժամանակ, վարչապետը նշած  
է, որ ջերմութեամբ կը միշէ իիշ  
գերազոյն առաջնորդի հետ հան-  
դիպումը եւ ինդրած է անոր  
փոխանցել իր ջերմ ողջոյնները:

Զրուցակիցները քննարկած են Հայաստան-իրան համագործակցութեան օրակարգին առնչուող տարբեր հարցեն, որոնք կու վերաբե-

Հարցերու չուրջ։  
Տարածաշրջանի ենթակառուց-  
ուածքներու ապաշրջափակման կա-  
պակցութեամքը վարչապետը կարե-  
ւոր նկատած է իհձ դրական  
գիրքորոշումը ՀՀ կառավարու-  
թեան կողմէ մշակուած «Խաղա-  
ղութեան խաչմերուկ» ծրագրի եւ-  
այդ ծրագրի հիմք հանդիսացող  
առանցքային սկզբունքներու վե-  
րաբերեալ։

**Պաքուն Խարդախութիւն Համարած է  
Փաշինեանի՝ Զյարձակելու Մասին  
Պայմանագիր Ստորագրելու Առաջարկը**

Պաքուն Հայաստանի վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանի՝ Ասրաբէցմանի հետ ապառազինութիւններու վերահսկման փոխադարձ մեխանիզմ մտցնելու եւ չարձակման պայմանագիր կնքելու առաջարկը կը համարէ քաղաքական շահարկում եւ կը կարծէ, որ այդ ուղղուած է խաղաղութեան պայմանագրի նախագիծին վրայ աշխատանքէն ուշադրութիւնը շեղելուն: Այս մասին տեղական լրատուամիջոցներուն ըսած է Ասրաբէցմանի ԱԳՆ մամուլի քարտուղար Ալիսան Հաճիգատէն:

«Հայաստանի վարչապետին յայտարարութիւնը նպատակ ունի շեղել ու շաղրառութիւնը Ատրպէջձանի եւ Հայաստանի միջեւ խաղաղութեան մասին երկկողմ համաձայնագրի նախագիծի մշակման եւ միջպետական յարաբերութիւններու կառուցման գործընթացէն», ըստ է ԱԳՆ պաշտօնական ներկայագուցիչու:

Անոր խօսքով, չնայած ատրպէցանական կողմի բազում կոչերուն՝ վերջ դնելու Ատրպէցանի տարածքային ամեռողականութեան

**Հայաստանը Բարելաւած է Ղիրքերը  
«Թրանսփարէնսի Ինքերնեշընըլի»  
Փտածութեան Մասին Զեկոյցին Մէջ**



«Թրանսֆարէնսի ինթերնէշնը» միջազգային հեղինակաւոր կազմակերպութիւնը հրապարակած է փոտածութեան ընկալման մասին իր այս տարուանդակուցումը: Հայաստանը մէկ միաւորով բարելաւածէ իր դիրքերը:

Վաստակելով 47 միաւոր՝ նախորդ տարուան համեմատ Հայաստանը բարելաւած է իր ցուցանիշը մէկ միաւորով փոածութեան ընկալման համաթիւին մէջ նշուած է «Թրանսփարէնսի ինֆերնուշը» միջազգային հեղինակաւոր կազմակերպութեան լույս տեսած եւ 2023 թուականին վերաբերող գեկոյցին մէջ:

Հայաստանի նախագահ Ռաֆիկ Սահման

Հայտ կազմակերպութեան «2018 թուականի թաւշեայ յեղափոխութեան յաջորդած երկու տարիներուն Հայստանը ժողովրդավարական եւ հակափառածութեան զգալի բարեկոփոխումնել իրականացուցած է։ Այնուամենայնիւ փոտածութեան դէմ պայքարին մէջ յառաջընթացը կանոնադրած է՝ առաջին հերթին նոր միջոցառումներու սահմանափակ իրականացման պատճառով։ Հայստանը (ինչպէս տարրածաշրջանի բազմաթիւ այլ երկիրները) կը բախի անվտանգութեան լուրջ սպառնալիքներու, սակայն ունի ներուժ՝ յաղթահարելու այդ մարտահարեւէրները եւ անցնելու փառածութեան արդիւնաւէտ վերահսկման»։

«Թրանսփարէնսի ինժերնելունը»ի փոտածութեան ընկալման 2023 թուականի համթիւին մէջ դասակարգուած են 180 պետութիւններ եւ տարածքներ, ուր միաւորը «բացարձակապատճեն»

**ՊԵԿ-ը Հրապարակած է 1000 Խոշոր Հարկ  
Վճարողներու Ցանկը**

Պ Ե Մ Ա Կ Ա Ն  
Եկամուտներու կո-  
միտէն կը յացանէ,  
որ ՊԵԿ պաշտօնա-  
կան կայքին մէջ  
հրապարակուած է  
2023 թ. Յուն-  
ուար-Դեկտեմբեր  
ամիսներու ըն-  
թացքին առաջին  
1000 խոշոր հարկ  
վճարողներու կող-  
մէն կամ առաջ

«Գտած» վիճակն է, իսկ 100-ը՝ «Գտածութենէ զուրկ» միջավայր:

Հստ զեկոյցին՝ համաշխարհին միջին միաւորը արդէն տասներկու տարիէ կը մնայ անփոփոխ։ 43, եւ պետութիւններու երկու երրորդին մօտ միաւորներուն քանակը 50-էն ցած է, որ «կը նշանակէ, թէ վտածութիւնը այդ պետութիւններուն մէջ կը հանդիսանայ լուրջ հիմնականութո»։

Հարապարակման համաձայն,  
ութեղիքներ յաջողած են բարե-  
լաւել իրենց դիքերը՝ իրլանտան  
(77 միաւոր), Հարաւային Քորէ-  
ան (63 միաւոր), Հայաստանը (47  
միաւոր), Վիեթնամը (41 միա-  
ւոր), Մալտիվները (39 միաւոր),  
Մոլտովան (42 միաւոր), Անկոլան  
(33 միաւոր) եւ Ուզպեքիստանը  
(33 միաւոր):

Զեկոցցին համաձայն, Մի-  
ացեալ Նահանգներու մէջ (69  
միաւոր) Գերազոյն դատարանի  
բարոյագիտութեան թոյլ կա-  
նոնները յառաջ քաշած են դա-  
տական անչառութեան հետ  
կապուած լուրջ հարցեր։ Սա-  
կայն «Թրանսվարէնսի ինթեր-  
նեշընըլ»ի կարծիքով, ԱՄՆ դաշ-  
նային եւ նահանգային դատա-  
կան համակարգերը, հիմնակա-  
նին մէջ, կը շարունակեն գործել  
համապատասխան անկախու-  
թեամբ՝ գերծ մնալով գործադիր  
եւ օրէնսդիր մարդիններու մի-  
ջամտութենէն, իսկ ԱՄՆ նախ-  
կին նախագահին եւ ներկայիս  
նախագահին որդիին դէմ դա-  
տական գործերը կ'ընթանան  
«համապատասխան եւ անկախ  
դատական խողովակներով»։

# 100

ԴՐԱ

Հարկացին մարմին կատար-  
ուած վճարումներուն գումարը  
կազմած է աւելի քան 1 թրիլիոն  
308 միլիառ 983 միլիոն դրամ,  
իսկ մաքսալին մարմին կատար-  
ուած վճարումներուն գումարը՝  
շուրջ 401 միլիառ 594 միլիոն  
դրամ։

## Հայաստանն Ու Վրաստանը Ռազմավարական Գործընկերութեան Մասին Հռչակագիր Ստորագրած Են



Հայաստանի եւ Վրաստանի վարչապետներուն հանդիպումը Թիֆլիսի մէջ

Հայաստանի եւ Վրաստանի միջեւ ստորագրուած է ռազմավարական գործընկերութիւն հաստատելու մասին համատեղ հռչակագիր, թիֆլիսի մէջ ամփոփելով աշխատանքացին այցի արդիւնքները՝ յայտնեց վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան:

«Այս ձեռքբերուած մէր վերջին տարիների համատեղ ջանքերի եւ աշխատանքի արդիւնք է եւ արտացոլում է մէր ընդհանութիւններն ու նպատակաւացութիւնը», նշեց Փաշինեան:

Վարչապետը տեղեկացուց՝ իր վրացի գործընկերոյն հետ պայմանաւորուած են գործնական քայլեր ձեռնարկել միջպետական սահմանի սահմանազատման աշխատանքը աւարտին հասցնելու ուղղութեամբ:

Աւելի վաղ կայացած էր Փաշինեան-Ղարիպաշվիլի առանձնազուցը:

Վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան աշխատանքացին այցով Վրաստան մէկնած է՝ մասնակցելու երկու երկիրներու տնտեսական համագործակցութեան միջկառավարական յանձնաժողովի հերթական նիստին:

Հայաստանի վարչապետ Նի-

կոլ Փաշինեան յոյս ունի, որ Ասրպէջճանի մէջ սպասուող ընտրութիւններէն յետոց հայ-ատրաքէճանական բանակցալին գործընթացը լիարժէք ծաւալ կը ստանայ՝ արդէն իսկ համաձայնեցուած եւ հանրայաց սկզբունքների հիման վրայ խաղաղութեան պայմանագրի լրացշակումն աւարտին հասցնելու համար», յայտնած է ՀՀ վարչապետը թիֆլիսի մէջ Վրաստանի վարչապետ իրաքլի Ղարիպաշվիլի հետ բանակցութիւններէն յետոց կայացած ճեպազրուցին ընթացքին:

«Գործընկերոջ տեղեկացրել եմ նաեւ Ասրպէջճանի հետ յարաբերութիւնների կարգաւորման ուղղութեամբ Հայաստանի կառավարութեան կողմից գործադրուող ջանքերի մասին; Ընդգծուել է, որ ռազմաշունչ եւ առաւելապաշտական հուետորաբանութիւնը չի նպաստում կարգաւորման գործընթացին», յաւելած է Նիկոլ Փաշինեան:

## Գերմանիան Մեղադրանք Առաջադրած է Պաքուի Կողմէ Կաշառուած Երոպացի Չորս Պատգամաւորները Նկատմամբ

Գերմանիոյ դատախազութիւնը կաշառակերութեան եւ փոստութեան համարչորս անձի, այդ շարքին՝ երկու նախկին պատգամաւորներու, որոնք կը կասկածուին Ասրպէջճանէն կաշառք ստանալու մէջ, որուն դիմաց Եւրոպացի Խորհուրդին մէջ անոնք քուէրկած են յօդուած Պաքուի: Այս մասին յայտնած է կազմակերպուած յանցաւորութեան եւ փոստութեան հետազոտութեան հարցերով կեղրոնը (OCCRP):

Աքսէլ Ֆիշերը եւ խոռուարտ կինթները են Եվրոպա և Անգլիա և Անգլաները են Եվրոպա և Անգլաները կոչուած, «ատրաքէճանական մէկալիցիատան մէջ»: Ասրպէջճանը օգտագործած է, այսպէս կոչուած, «խաւիարացին դիւնասդիտութիւնը» Եւրոպական քաղաքականութեան վրայ ազդելու համար:

Պաքուն օգտագործած է 2,9 միլիար ԱՄՆ առլարի չափով զալունի հիմնադրամ, որպէսզի, ի թիւս այլ բաներու, Եւրոպացի պատգա-

մաւորներուն առաջարկէ անվճար ուղեւորութիւններ եւ թանկարժէք նուէրներ, որոնք, օրինակ, պիտի քուէրկէին Պաքուի օգտին եւ «պիտի զարդարէին» ԵԽԽՎ-ի մարդու իրաւունքներու վերաբերեալ զեկոյցները այն ժամանակ, երբ երկիրը տասնեակ քաղաքական բանարկեալներ կը պահէր բանտերուն մէջ:

Միւնիխի դատախազութիւնը հետաքննութիւն կ'անցընէ Ասրպէջճանի խորհրդարանի նախկին պատգամաւոր էլիման Սուլէյմանովի նկատմամբ: Ան կը զեկավարէր Պաքուի մէջ գործող ոչ-կառավարական կազմակերպութիւնը, որուն միջոցով իրականացուած են վճարումները, եւ, ինչպէս կ'ենթադրուի, ան հաւաքագրած է Ֆիշերը: Կ'ենթադրուի, որ Ֆիշերը կաշառքի դիմաց քուէրկած է Ասրպէջճանի օգտին, օրինակ՝ Ղարաբաղի մէջ Ասրպէջճանի եւ Հայաստանի միջեւ պատերազմի հարցով քուէրկութեան:

Հետաքննութեան ընթացքին

## Fitch-ը Հայաստանի Ռուսաստանէն

Տնտեսական Կախուածութիւնը Աշխարհաքաղաքական Վտանգ կը Համարէ

Ամենահեղինակաւոր վարկանիշային կազմակերպութիւններէն մէկը՝ Fitch-ը, յառաջիկային էական փոփոխութիւններ չի կանխատեսեր. Հայաստանը մէծ կախուածութիւն ունի Ռուսաստանէն, կ'արձանագրէ գործակալութիւնը:

Չնայած երեւանի ու Մոսկուայի միջեւ քաղաքական լարուածութեան՝ փոխադրամ առեւտուուր նորանոր մրցանիշէր կ'արձանագրէ 2023-ի առաջին տասը ամիսներուն երկիրներու առեւտրաշրջանութիւնը անցած է 5 միլիարտուարի սահմանը:

Վարկունակութեան գնահատումների իրականացնող Fitch-ը Ռուսաստանէն այսակի մէծ տնտեսական կախուածութիւնը Հայաստանի համար աշխատանքական վարչապետ կը համարէ:

«Մեր ամենախոշոր առեւտրային գործընկերը դեռևս Ռուսաստանն է, չնայած իր մասնաբաժինն ընդհանուուր առեւտրաշրջանառութեան մէջ մի փոքր նուազել է: Երկրորդը՝ Արաբական Միացեալ էմիրութիւնները, Զինաստանը, Վրաստանը, Ամերիկայի Միացեալ էմանգամեամբ հայտապահած միացանական վրայ ջանքերու վերաբունացման ուղղութեան մէջ», ըստ տնտեսութեան նախարար Վահան Վահանի առաջապետ կը համարէ:



### Քերոբեան:

«Հիմնական նպատակը լինելու է, որպէսզի Հայաստանից արտահանեան բարձր չափանիշէրի եւ որպէս ապրանքները, որոնք կարող են պահանջարկ ունենալ աշխարհական բազմաթիւ երկրներում եւ ոչ ինչ-որ փոքր երկրների շրջանակութեամբ: Մեր աշխատանքը, որը նաեւ տնտեսական քաղաքականութիւնում է հաստատուած, վիճակը է այդ ուղղութեամբ հիմնականում, ու միայն մի ուղղութեան վրայ ջանքերը կերպոնացման բարձրացման վերաբունացման ուղղութեան մէջ առաջարկ կատարուող աշխատանքներին», նշեց նախարարը:

## Հայաստան Ապահով Երկիրներու Մէջ Առաջատար Դիրքի Վրայ է

Նուեօ հետազոտական փորթալի կողմէ հրապարակուած է աշխարհի երկրներու ապահովութեան վարկանիշային աղիւսակը, համաձայն որուն՝ 2024-ին Հայաստանը գրադեցուցած է 7-րդ հորիզոնականը՝ 78.4 միաւորով: Նախորդ տարուան համեմատ դիրքային փոփոխութիւն չէ արձանագրուած, սակայն արձանագրուած է 0.4 միաւորով բարեկաւուում:

2024-ին անվտանգութեան վարկանիշային աղիւսակին մէջ ներառուած են ընդհանուուր առմամբ 146 երկիր: Առաջատար եռեակին մէջ են Անտորրան (87.1 միաւոր), ԱՄԷ-ն (84.2 միաւոր) եւ Քաթարա (84 միաւոր):

Նկատենք, որ Հայաստանը անվտանգութեան վարկանիշային աղիւսակին մէջ առաջատար հորիզոնականին վրայ է ինչպէս տարածաշանի, այնպէս ալ ԵԱՏՄ երկիրներու շարքին:

Տարածաշրջանի երկրներէն վրաստանը 19-րդ հորիզոնականին վրայ է՝ 73.9 միաւորով, որուն կը յաջորդեն Ասրպէջճանը՝ 33-րդ հորիզոնական՝ 68.5 միաւորով, այնուհետեւ թուրքիան՝ 53-րդ հորիզոնական՝ 59.1 միաւորով: Տարածաշրջանի երկրներու շարքին ամենացած՝ 90-րդ հորիզոնականը, զբաղեցուցած է իրանը՝ 50.5 միաւորով:

ԵԱՏՄ երկրներէն Ռուսաստանը 51-րդն է (60.8 միաւոր), որուն կը յաջորդեն Ղազախստանը՝ 72-րդ (54.1 միաւոր), անուհետեւ Պելալաւան՝ 94-րդ (49 միաւոր):



Armenia, the Caucasus country between Asia and Europe, has a safety index of 78.0. Despite the political and social issues, Armenia is reasonably safe for tourists.

### Եւ Ղրղիստանը 106-րդ (46.1 միաւոր) հորիզոնական:

Նուեօ հետազոտական փորթալի կողմէ հրապարակուած է նաեւ 2024-ին քաղաքներու անվտանգութեան վարկանիշային աղիւսակը, որուն մէջ երեւանը գրադեցած է 11-րդ հորիզոնականը՝ 78.2 միաւորով: Նշենք, որ 2023-ին աղիւսակին մէջ երեւանը 14-րդ հորիզոնականին վրայ էր՝ 78.1 միաւորով: 2024-ին նախորդ տարուան համեմատ արձանագրուած է ինչպէս հորիզոնականի, այնպէս ալ միաւորներու բարեկաւուում:

Համար քաղաքներու ապահովութեան ցուցանիշի՝ Հայաստանը (Երեւան) եւս առաջատար է ինչպէս տարածաշրջանի, այնպէս ալ ԵԱՏՄ երկրներու շարքին:

Պատիկանութիւններ կամ փոխադարձ իրաւական օգնութեան մասին դիրքամբումներ այնպիսի են՝ Կիպրոսը, Լիխիթենշտէյնը, Պելալաւան, կաթոնիան, Ասրպէջճանը, Զուիցերիան ե

## Բացառիկ եւ Շքեղ Հանդիսութեամբ Նշուեցաւ Գաբրիէլ Մոլոյեանի Ծննդեան 90 եւ Հասարակական Գործունէութեան 70-Ամեակը

Շարունակուած էջ 1-էն

Էկած էին մասնակցելու Գ. Մոլոյեանի նուիրուած յորբելեական սոյն հանդիսութեան:

Բեմին գոյգ կողմերուն վրայ զետեղուած հեռուստապաստառներու միջոցաւ ներկաները դիտեցին յորբելեար Գ. Մոլոյեանի կեանքի տարբեր շրջանները դրսեւորող դրուագներու հետաքրքրական լուսապատկերները:

Ողջոյնի եւ գնահատանքի ելոյթներով իրենց շնորհաւորութիւնները յայտնեցին երեսփոխան Քրիս Հոլալն, գոնկրեսական ծիւտի Զու եւ Գ. Մոլոյեանի վաստակն արժեւորող պաշտօնական գնահատագիրներ յանձնեցին մեծարեալին: Գ. Մոլոյեանի օպտազատ ներդրուածն ու հանրօգուտ ծառայութիւնները գնահատող ելոյթով մը հանդէս եկաւ նաեւ ֆաստինացի Քրիստոնու, որ քաղաքը խորհրդանշող զարդակոճակը՝ իր լամբակէն հանելով յորբելեարի լամբակին վրայ զետեղեց:



նով ելոյթ ունեցաւ իրաւաբան Գրիգոր Մոլոյեան: Ան իր հօր մասին արտայացուելով թուեց անոր բարեմասնութիւնները, որով իր նուիրումը գերադաս շահերէն վեր նկատած է, դառնալով միասնութեան ուահվիրայ եւ գաղափարախօսութեան առաջնորդ: Պատմեց նաեւ կարգ մը դրուագներ իր հօր կեանքին եւ յորդորեց ըլլալ լաւատես ու համեստ ու որդեգրել «Հայկականը՝ պատուական է» լուսունգը...:

Գեղարուեստական կոկիկ յայտագիր մը գործադրուեցաւ: Մալխասեանի «Թէ չես եղել Հայաստանում» բանաստեղծութեամբ հանդէս եկաւ շնորհալի ասմունքող Անի Մարտէնան: Իսկ գաղութիւն ծանօթ շնորհալի երգչուհին Սիւզի Մազմանեան, իր սօփրանո ձախով երգեց «Անոր»ը (Հ. Պէրպէրեանի) եւ «Հայաստան»ը (Արտեմիս Այվագեան) ընկերակցութեամբ ստեղնաշարի վրայ՝ Դոկտ. Իգաաէլ Գայայեանի:

ՄԴՀԿ կեդրոնական Վարչութեան ատենապետ՝ Տոքթ. Համբիկ Մարաֆեան գրուատեց օրուան յորբելեար Գ. Մոլոյեանի նկարագրային գիծերը, որպէս նուիրեալ անձ, համեստ եւ գործելաձեւի մէջ՝ «Մրբազան խենթ» մը: Քանի որ այն ինչ որ ըրած է եզակի է: Իր կարեւոր յատկանիշներէն են նաեւ փափկանկատութիւնն ու ուղղամտութիւնը եւ նաեւ մշտարթուն կերպով կառչած մնալը իր



նութիւնները: Անցնող քսան տարիներու ընթացքին գրեթէ բոլոր ձեռնարկներուն հետեւելով, իր մէջ նկատած է մշտարթուն ախտատափրութիւնն եւ նուիրուածութիւնն իր ազգային, եկեղեցական բենջուն գործունէութեամբ, շարունակաբար սերունդներուն սիրցնելով հոգեւոր եւ ազգային արժանիքները: «Խոնարհաբար Դուք ճարտարապետող անձը եղաք թէ եկեղեցիին մէջ եւ թէ հասարակութեան մէջ, Հայրենիքը սէրը վառ պահելով Ձեր մէջ»:

Ցոք Մարմնամածարգական Միութեան ատենապետ Վարդան Քողմէ գնահատապետան ՀՄՄ-ի կողմէ գնահատանքի ու շնորհակալութեան յուցատախտակ յանձնեց Գ. Մոլոյեանին:

Ցոք Մոլոյեարի ընտանիքին անու-



նութիւնները: Անցնող քսան տարիներու ընթացքին գրեթէ բոլոր ձեռնարկներուն հետեւելով, իր խորին շնորհակալութիւնները յայտնեց սոյն ձեռնարկի կազմակերպիչ ՄԴՀԿ Վարչի Մարմանին եւ գործակից կառուցներուն իր ազգային, եկեղեցական բենջուն գործունէութեամբ, շարունակաբար սերունդներուն սիրցնելով հոգեւոր եւ ազգային արժանիքները: «Խոնարհաբար Դուք ճարտարապետող անձը եղաք թէ եկեղեցիին մէջ եւ թէ հասարակութեան մէջ, Հայրենիքը սէրը վառ պահելով Ձեր մէջ»:

Ցոք Մոլոյեար Գաբրիէլ Մոլոյեան եղբափակիչ խոսքով եւ յուզուած շնչտերով իր խորին շնորհակալութիւնները յայտնեց սոյն ձեռնարկի կազմակերպիչ ՄԴՀԿ Վարչի Մարմանին եւ գործակից կառուցներուն իր ազգային, եկեղեցական բենջուն գործունէութեամբ, շարունակաբար սերունդներուն սիրցնելով հոգեւոր եւ ազգային արժանիքները: «Խոնարհաբար Դուք ճարտարապետող անձը եղաք թէ եկեղեցիին մէջ եւ թէ հասարակութեան մէջ, Հայրենիքը սէրը վառ պահելով Ձեր մէջ»:

Ցոք Մոլոյեարի առաջին մասն աւարտեցաւ 90-ամեակի կարկանդակի հատումով: Ապա տօնական գուարթ մթնոլորտի մէջ գեղահնչիւննուագի տիրապետութեան ներքեւ, տեղի ունեցաւ ճոխ հիւրամիրութիւն, ստեղծելով բարձր տրամադրութիւն եւ ոգեւորիչ ընկերային պահէր: Հանդիսականները իրենց շնորհաւորութիւնները փոխանցեցին յորբելեար Գաբրիէլ Մոլոյեա-

րի առաջին մասն աւարտեցաւ ճոխ հիւրամիրութիւն, ստեղծելով բարձր տրամադրութիւն եւ ոգեւորիչ ընկերային պահէր: Հանդիսականները իրենց շնորհաւորութիւնները փոխանցեցին յորբելեար Գաբրիէլ Մոլոյեա-

**Բացառիկ եւ Շքեղ Հանդիսութեամբ Նշուեցաւ  
Գաբրիէլ Մոլոյեանի Ծննդեան 90 եւ Հասարակական Գործունէութեան 70-Ամեակը**



Նին, մաղթեով քառաջողջ եւ բեղմ-  
նաւոր տարիներ: Ուշ երեկոյին  
ներկաները բաւական երկար մնա-  
ցին սրահին մէջ եւ ապա լաւագոյն  
տպաւորութիւններով մեկնեցան յի-

շարժան տօնակատրութնենէն:  
Ինքնատիպ երեկոյիթ մըն էր,  
որու համար կ'արժէ շնորհաւորել  
նախաձեռնողներն ու կազմակեր-  
պիչները:

Photos by FAF Production  
George Avetisyan - Marita Mgebrishvili



# massis Weekly

Volume 44, No. 4

Saturday, February 3, 2024

## Having a Strong and Combat-Ready Army is the Sovereign Right of Armenia: PM Pashinyan



YEREVAN -- Armenian Prime Minister Nikol Pashinyan said that "Armenia has offered demilitarization to Azerbaijan."

"We have also offered a mutual arms control mechanism, also the signing of a non-aggression pact if it turns out that signing a peace treaty will take longer than expected," Nikol Pashinyan said at the festive event dedicated to the 32nd anniversary of the formation of the Armenian Army.

He noted that "the ideas rooted in

us about safety and security systems and their operational formulas turned to be disastrous for us."

"There is no other option for the Republic of Armenia than the diversification of security relations. And we're going that way. We are on the path of acquiring new and modern weapons and equipment, and in recent years the Government has signed contracts for the purchase of several billion USD

Continued on page 3

## Armenia and Georgia Sign Declaration Establishing Strategic Partnership



TBILISI — Prime Minister Nikol Pashinyan and his Georgian counterpart Irakli Gharibashvili signed a joint declaration calling for "strategic partnership" between their countries as they held talks in Tbilisi on Friday.

The declaration was signed during Pashinyan's working visit to Georgia.

"Today's achievement is the outcome of our joint efforts and work over the past several years reflecting our commonality and our goals. This achievement once again emphasizes the need to multiply our efforts and not to limit ourselves to what we have achieved," Pashinyan said following the meeting of the Armenian-Georgian commission on economic cooperation

in Georgian capital Tbilisi.

"De facto, we were already strategic partners and friends," Gharibashvili told at the joint news briefing. "It can be said that this reality was formalized today."

"This achievement is the result of several years of joint work and reflects our commonalities and intentions," Pashinyan said for his part.

The Armenian premier listed more than a dozen areas where Armenia and Georgia will strive for closer ties. Defense and security was not among them.

The declaration was signed at the end of a session of a Georgian-Armenian

Continued on page 4



## Announcement by Three National Political Parties

The Western U.S. leadership of the Social Democratic Hunchakian Party, the Armenian Revolutionary Federation and the Armenian Democratic League (Ramgavar Party) met on Monday, January 22, 2024 at the latter's offices. During the two-hour meeting, the parties discussed the situation related to Artsakh Armenians and issues related to our local community. Each party delegation was headed by its chairperson: Vazken Khodanian from the Hunchakian party; Avo Kechichian from the ARF; and Tamar Poladian-Perron from the Ramgavar party.

The situation facing Artsakh following the 44-Day War and its subsequent depopulation in September, 2023 and the imperative for political, social and humanitarian efforts to deal with them, once again, was emphasized. To this end the need for collective efforts toward regaining the national rights of the Artsakh Armenians was also stressed.

Emphasis was also placed on the imperative to pursue our national Armenian Cause without wavering, as well as expending maximum resources and targeted efforts toward strengthening our statehood and independence.

The policy to exterminate Armenians by genocidal Turkey and its ally, Azerbaijan, continue to be advanced today. We have a duty to express our solidarity to the people of Artsakh, by addressing the current crisis in local, state and federation levels. It was decided during the meeting that collectively advance the community structures (AGC, UACLA) to organize the April 24 commemorations, as has become a tradition throughout the years. It is also anticipated that through the efforts of the three national political parties other issues of national interest will be advanced.

The Armenian Nation and the Homeland is in an existential struggle. It is our duty to serve the homeland and the nation collectively and united. We appeal to you to unite around our national and organizational institutions and prioritize our aspirations and rights and take part in the advancement of our nation's security and perseverance.

SDHP Western U.S. Executive Body  
ARF Western U.S. Central Committee  
ADL Western U.S. Regional Executive

## Senators Cardin and Warren to Defense Department: Stop Providing U.S. Military Assistance to Azerbaijan



WASHINGTON — This week, U.S. Senator Ben Cardin (D-Md.), Chair of the Senate Foreign Relations Committee, and Senator Elizabeth Warren (D-Mass.) sent a letter to Secretary of Defense Lloyd Austin expressing their concern that the Department of Defense (DoD) is providing

assistance for human rights abusers and coup governments to participate in U.S. military exercises, while ignoring the requirements of U.S. statute – the "Leahy Law" – to ensure military forces receiving such assistance are not them-

Continued on page 4

## PM Pashinyan and Senior Adviser to Iranian Supreme Leader Discuss Bilateral Cooperation, Regional Developments



YEREVAN — Prime Minister Nikol Pashinyan praised Iran for supporting Armenia's position on transport links with Azerbaijan when he met with a senior adviser to Iranian Supreme Leader Ayatollah Ali Khamenei in Yerevan on Monday.

The official, Kamal Kharrazi, also heads Iran's Strategic Council for Foreign Relations reportedly linked to Khamenei's office. He had served as Iranian foreign minister from 1997-2005.

The Armenian-Azerbaijani conflict was high on the agenda of Kharrazi's separate talks with Pashinyan and Foreign Minister Ararat Mirzoyan.

"Minister Mirzoyan presented Armenia's approaches in detail, emphasizing the imperative of unconditional respect for Armenia's territorial integrity, inviolability of borders and sovereignty," said the Armenian Foreign Ministry.

Both Pashinyan and Mirzoyan were reported to stress the importance of Tehran's "positive" reaction to Yerevan's "Crossroads of Peace" project which they view as a blueprint for opening the Armenian-Azerbaijani border to travel and commerce.

The project says that Armenia and Azerbaijan should have full control of transport infrastructure inside each other's territory. Iran's Foreign Minister Hossein Amir-Abdollahian praised it during a December visit to Yerevan.

Iran has repeatedly warned against attempts to strip it of the common border and transport links with Armenia. Iranian President Ebrahim Raisi reportedly told a visiting Azerbaijani official in October 2023 that the corridor sought by Baku is "resolutely opposed by Iran." Khamenei likewise made this clear to Turkish President Recep Tayyip Erdogan when they met in Tehran in 2022.

## Transparency International Upgraded Armenia's Position in Its Annual Corruption Report



BERLIN -- Armenia has improved its position in the Public Sector Corruption Perceptions Index (CPI) in 2023, scoring 47 points out of 100 compared to 46 in 2022, Varuzhan Hoktanyan, program manager at Transparency International's Anti-Corruption Center in Armenia, said on Tuesday.

According to Hoktanyan, the CPI ranked Armenia 62nd among 180 countries surveyed. He explained that the countries that scored less than 50 points are in the corruption risk zone.

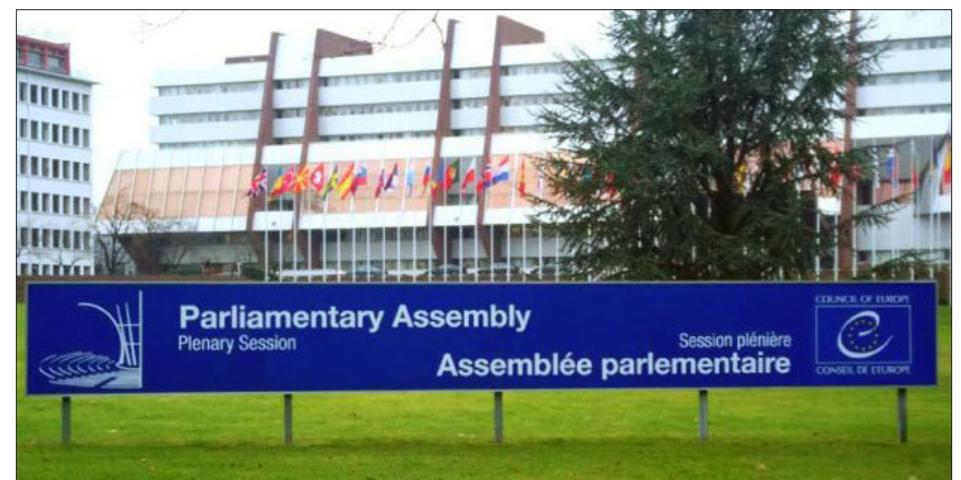
"In the two years following the 2018 Velvet Revolution, Armenia experienced significant democratic and anti-corruption reforms. However,

progress in the fight against corruption has stalled, primarily due to the limited application of new anti-corruption measures," Hoktanyan noted at the press conference.

The CPI report notes that serious corruption-related problems persist in Azerbaijan (23 points), Tajikistan (20 points) and Turkmenistan (18 points). In these countries, authoritarian control of state institutions by ruling elites is widespread, and corruption serves the purpose of retaining power and evading accountability. Russia scored 26 points.

In Georgia (53 points), corruption points to a deeper systemic problem - concentration of power, perva-

## Azerbaijani Delegation Suspended from PACE



STRASBOURG — The Parliamentary Assembly of the Council of Europe voted 76 to 10 with 4 abstentions to reject the ratifications of the credentials of the Azerbaijani delegation, citing a failure to fulfil "major commitments" after 20 years in the Council of Europe, and a lack of co-operation.

In a report presented by Mogens Jensen (Denmark), the Monitoring Committee deplores that more than 20 years after joining the Council of Europe, Azerbaijan has not fulfilled major commitments stemming from its membership in the Organization. Very serious concerns remain as to its ability to conduct free and fair elections, the separation of powers, the weakness of its legislature vis-à-vis the executive, the independence of the judiciary and respect for human rights, as illustrated by numerous judgments of the European Court of Human Rights and opinions of the Venice Commission. It is

also concerned about the reported cases of "political prisoners" and the increased number of violations of freedom of expression, illustrated namely by recent arrests of independent journalists from Abzas media outlet.

As regards the situation in Nagorno-Karabakh, the committee recalls Resolution 2508 (2023) condemning the blockade of the Lachin corridor and Resolution 2517 (2023) condemning the Azerbaijani army's military operation of September 2023, which led to the flight of the entire Armenian population of Nagorno-Karabakh to Armenia.

The committee also deplores cases of "lack of co-operation in the Assembly's monitoring procedure" in the meaning of Rule 8.2.b of the Rules of the Assembly, in particular lack of invitation to observe the forthcoming presidential election, and cases of lack of co-operation with Assembly's rapporteurs.

## Armenian Government Gets Minority Stake in Viva-MTS Mobile Network

YEREVAN — A Cyprus-registered company has pledged to donate a 20 percent stake in one of Armenia's three mobile phone operators to the Armenian government after being allowed to buy it from Russia's MTS telecom giant.

The sale came just over a week after Armenia's regulatory agency blocked MTS from dissolving an intermediate entity, which would have left the company as Viva-MTS's direct shareholder. The Public Services Regulatory Commission cited opposition to the restructuring in Armenia's High-Tech Industry Ministry over "national security" concerns.

It marks the end to a lengthy back-and-forth between MTS and the PSRC, which stopped the telecoms provider from selling off its Armenian subsidiary last year before backtracking months later and allowing the sale to proceed.

In its initial decision last April, the PSRC said Armenia's intelligence service had determined that selling off Viva-MTS could "threaten Armenia's national security or state interests." The regulatory agency gave no indication as to what had changed when it

sive influence of elites on state institutions, and decision-making processes.

The organization measures the perception of public sector corruption according to 13 data sources including



then greenlit the sale last November.

Viva-MTS made just over \$9 million in net profit in 2022, according to figures reviewed last year by the Russian business newspaper *Vedomosti*. It is by far the largest of Armenia's three mobile network operators.

A separate statement released by Viva-MTS said that its new parent company, which was reportedly registered in Cyprus in 2022, is controlled by "professional investors" Zhe Zhang and Konstantin Sokolov. It said they intend to cede 20 percent of shares in Viva-MTS to the Armenian government in view of the cellphone operator's "strategic importance" to the country.

the World Bank, the World Economic Forum and private risk and consulting companies. It ranks 180 countries and territories on a scale from a "highly corrupt" 0 to a "very clean" 100.

## European Parliament Hosts Conference on “Protecting Armenian Cultural and Religious Heritage in Nagorno-Karabakh”



The conference on “Protecting Armenian Cultural and Religious Heritage of Nagorno-Karabakh” was held on January 24 at the initiative of MEP Miriam Lexmann and the EPP Group.

Professor of international law Pierre D'Argent, Very Rev. Fr. Garegin Hambardzumyan, author of the book “The Armenian Cultural Heritage of Artsakh: Mechanisms for Protection in the International System for Preservation of Heritage” Armine Tigranyan, Ambassador of Armenia to Belgium/ Head of Mission to the EU Tigran Balayan, Secretary General of Europa Nostra Sneška Quaedvlieg-Mihailovic were among the speakers.

Members of the European Parliament, members of the Europa Nostra organization, spiritual leaders, journalists and representatives of non-governmental organizations attended the conference.

In his speech, Ambassador Balayan spoke in detail about the ethnic cleansing carried out by Azerbaijan, the current situation of the forcibly displaced Armenians from Nagorno-Karabakh, as well as the vital importance of preserving religious and cultural heritage.

He underlined that as long as Azerbaijan does not bear severe consequences for its destructive and catastrophic actions, the Aliyev regime will continue to violate the international law, international legal order and binding rulings of the International Court of Justice.

Ambassador Balayan presented the pictures of the church in his native village, which, according to satellite images, had been destroyed by the Azerbaijani armed forces. He added that they would continue this policy of deliberate destruction, since they were never held accountable.

Ambassador Balayan also drew the attention of the participants to the resolution “On the destruction of the cultural heritage of Nagorno-Karabakh” adopted by the European Parliament,

stressing the need to create mechanisms for its implementation.

Miriam Lexmann also stressed the disastrous consequences of impunity. She underlined that the double standards and the policy of sacrificing European values for political expediency are unacceptable.

Pierre D'Argent presented the legal aspects of the issue and unveiled the details of the discussions in the International Court of Justice and the counterclaims by the Azerbaijani side. He mentioned that Azerbaijani policy is one of mirroring the claims of Armenia thus trying to divert the attention of the international community.

Fr. Garegin Hambardzumyan highlighted the importance of preservation of the religious heritage and displayed a number of cultural monuments that have either been destroyed, alienated, or are on the verge of destruction.

Armine Tigranyan gave a detailed presentation on endangered monuments and underlined the importance of preserving the intangible heritage of the Armenians of Nagorno-Karabakh, including traditions and community life.

The author's books were distributed among the participants of the conference.

The Secretary General of Europa Nostra firmly condemned the ethnic cleansing committed by Azerbaijan against the Armenians of Nagorno-Karabakh and underlined that the organization she leads has repeatedly raised alarms about the ongoing violations, thus stressing the importance of the cultural heritage of Nagorno-Karabakh for the European civilization. She also emphasized that “Armenian heritage is the European heritage”.

In his closing remarks the Member of the European Parliament François-Xavier Bellamy underscored the need to protect the right of return of Nagorno-Karabakh Armenians to their ancestral homeland.

## Having a Strong and Combat-Ready Army

Continued from page 1

weapons and ammunition.

Reforming the army, having a strong and combat-ready army is the sovereign right of every country and we will continue to follow this path. A strong and capable army is one of the

most important factors ensuring the sovereignty, territorial integrity and independence of the Republic of Armenia, but it is not the only factor,” Pashinyan noted.

He stressed that from the point of view of ensuring security, foreign relations and the legitimacy of the con-

## All Armenian Fund’s Support to the Forcibly Displaced Artsakh People



YEREVAN — Since the onset of the Azerbaijani aggression against Artsakh in September 2023, the Hayastan All Armenian Fund, with the support of its worldwide network, has been actively engaged in addressing the immediate needs of our compatriots forcibly displaced from Nagorno-Karabakh.

Considering the resettlement of forcibly displaced people across the regions of the Republic of Armenia, the Fund has focused on the most densely populated regions such as Syunik, Vayots Dzor, Ararat, Armavir, Aragatsotn, Kotayk, and Gegharkunik. In the selection of the geography of humanitarian assistance projects, it was also taken into account that a number of other humanitarian and non-governmental organizations, as well as the RA government, regional governments, and local self-government bodies, had started implementation of various support programs in the regions of the Republic.

Given the enormous scale of the humanitarian crisis and the geography of the forcibly displaced people, the Fund has chosen to coordinate and implement the support distribution of goods through regional partner non-governmental organizations. These organizations had previously collaborated closely with the Fund and RA state and local self-government bodies back in the 2020 war and postwar period when over 90,000 people were temporarily displaced to Armenia.

After mapping the NGOs with a proven track record of effective collaboration with the Fund, the following organizations were designated by the regions:

“WINNET Goris” Development Fund – Syunik

“You are not alone” Women’s Support NGO – Vayots Dzor

“Armavir Development Center” NGO – Armavir, Ararat, Aragatsotn

“Martuni Women’s Community Council” NGO – Gegharkunik

“Resource Center for Women Empowerment” NGO – Kotayk

“Armenian Red Cross Society” NGO – Ararat, Kotayk, Shirak, Lori, Tavush, Vayots Dzor, Syunik,

ducted policies from the point of view of international law are the key factors:

“Hence, legitimacy should be the most important factor ensuring Armenia’s external security. I mean that the Republic of Armenia should identify itself within the territory on which it was recognized by the international community. It is the ter-

Gegharkunik  
“Himnatavush Development Fund”  
– Kornidzor, Syunik, and Tavush  
“Women’s Resource Center” NGO  
– Yerevan (women-headed families)

Through effective cooperation, approximately 200 tons of humanitarian aid have been distributed to needy families in the mentioned regions from September 21, 2023, to present. This assistance included food and hygiene kits, warm clothes, beds, beddings, blankets, heaters, etc.

In total, 62,000 beneficiaries received humanitarian assistance, including around 20,000 people benefiting at the support centers established in Kornidzor during the deportation days. Partner organizations have submitted detailed disbursement reports for each round of assistance provided, including statistical and narrative descriptions, beneficiary registration sheets signed by the beneficiaries. The Fund has conducted distribution monitoring on-site, filming, and producing videos for social media posts.

The humanitarian aid was generously financed by the Fund’s worldwide partners Armenia Fund USA, Fonds Arménien de France, Hayastan Foundation Toronto Inc., Hayastan All Armenian Charitable Trust GB, Comite Brasileiro para a Reconstrução da Armênia, as well as the funds collected by the Hayastan All Armenian Fund. The Fund expresses gratitude to its partners worldwide for financing rapid humanitarian response projects and the regional partner NGOs for their timely and targeted distribution of support.

At this stage, the Hayastan All Armenian Fund concludes its emergency response support projects, transitioning to the development and implementation of mid-term projects to support our forcibly displaced compatriots.

Throughout its 32 years of operation, the Hayastan All Armenian Fund has implemented thousands of humanitarian and development projects for Nagorno-Karabakh and Artsakh people. Now, as our compatriots were forced to leave their homeland and settle in the Republic of Armenia, the Fund will remain committed to supporting them through various projects.

ritory of the Armenian SSR, which is identical to the sovereign territory of the Republic of Armenia. We must state clearly and unequivocally that we do not and will not have any ambitions for any other territory, and this should become the strategic basis for ensuring Armenia’s external security.”

## Six Short Films by Armenian Filmmakers to Screen at Fresno State

FRESNO — The Armenian Studies Program, the AGBU Greater Fresno Chapter, AGBU Arts, and CineCulture present “Armenians in Film: Six Short Films by Armenian Filmmakers” at 5:30PM on Friday, February 16, 2024, in the Leon S. and Pete Peters Educational Center Auditorium (west end of the SaveMart Center), 5010 N. Woodrow Ave., on the Fresno State campus. Following the screening, which is part of the Armenian Studies Program Spring 2024 Lecture Series, the audience will have the opportunity to virtually discuss the films with the directors.

Established in 2015, AGBU Arts’ “Armenians in Film” Film Series is an annual, international event that unites talented Armenian filmmakers from all over the globe. In the past nine years, over fifty short films have been screened by filmmakers from the United States, Canada, France, Brazil, the United Kingdom, China, Bulgaria, Armenia, and more.

These talented artists featured are graduates of prestigious film schools, such as NYU Tisch School of the Arts, Columbia University and UCLA, and have screened their films at legendary festivals such as the Cannes Film Festival, Toronto International Film Festival, Sundance Film Festival, Sunset Film Festival, and more.

### Film lineup:

#### Dehatsi – I was Another Place

Anush is a young Armenian woman who travels to Brazil without a return ticket. Once she is welcomed and inserted into the Armenian community in São Paulo, her biggest challenge is to adapt to the large and cosmopolitan city, so far from her roots. Directed by Tatiana Boudakian, 20 minutes.

#### Crossing the Blue: (Armenia)

Anoush, an emigrant, who fled from her abusive husband in post-Soviet Armenia, is facing eventual deportation years later... Directed by Victoria Aleksanyan, 12 minutes.

### Sunset

With sunlight quickly fading on the horizon, a student goes on a fantastic journey contemplating the importance of happiness and budding friendships versus their studies. Directed by Kristine Khanamiryan, 4 minutes.

### Stones

The brutal Nagorno-Karabakh War of 2020 ended in a Russian-mediated ceasefire forcing Armenia to cede territory it had controlled to Azerbaijan. As a result, thousands of Armenians living in these regions were forced to leave their homes. Days before the handover deadline,



a group of volunteers risk their lives to enter the Lachin region to search for and save beautiful sacred ancient Armenian stone inscriptions known as “khachkars,” from destruction. Directed by Arman Ayvazyan, 17 minutes.

### The Road

The poetic vision of director Charlotte Mungomery converges with the spellbinding score of Armenian-Australian jazz band, Zela Margossian Quintet in “The Road.” This international art-film collaboration catches you from its opening, luring you into a liminal desert space, blurring the bounds between diorama and reality. Circumnavigate these stories of isolation and connection through the opulent and atmospheric eye of a filmmaking collective poised from their recent experimental opera film, ‘A Delicate Fire.’ Directed by Charlotte Mungomery, 8 minutes.

### The Mud

Rafael is approaching his home. At the entrance he notices a lone goose. No one in the village keeps geese. When he opens the door the goose sneaks inside. Without removing his dirty shoes, Rafael rushes after the goose and catches it. When in the middle of the room he notices that he hadn't removed shoes and that the room is now dirty. He takes off the shoes and without cleaning the dirt marks on the floor leaves the house to climb the mountain. Shortly afterward Ashken, Rafael's wife, returns home and sees the disappearing footprints and the feathers on the floor and the mystery unfolds...Directed by Vahan Grigoryan, 11 minutes.

Admission for the film screening and discussion is free and free parking is available near the west entrance of the SaveMart Center. A parking pass is not required after 4PM for the Friday evening screening.

For information about upcoming Armenian Studies Program presentations, follow on Facebook page, @ArmenianStudiesFresnoState or at the Program website, <https://fresnostate.edu/armenianstudies>.

## Senators Cardin and Warren

Continued from page 1

selves human rights abusers.

Every year, DoD conducts joint military training exercises with foreign government military forces, and frequently provides funding support to those countries to defray the expenses of attending these military exercises. Many of these countries are subject to coup-related assistance restrictions or are gross human rights violators, such as Myanmar, Azerbaijan, and Sudan. DoD does not consider such training exercises, or support to defray expenses of attendance, to be “assistance” under the Leahy Law, when both clearly are U.S. assistance.

In response to Chair Cardin and Senator Warren’s inquiries and engagement, DoD has suspended training exercises with a group of select countries flagged by the Senators, but concerns remain regarding the use of taxpayer funds on other countries sanctioned for coups and human rights violations. Accordingly, Chair Cardin and Senator Warren are calling on DoD to subject statutory Leahy vetting to foreign security force units receiving assistance pursuant to Section 321.

“The Leahy Law is clear: if the United States provides assistance to foreign countries, recipient military units must be scrutinized for human rights abuses before receiving such

assistance,” said Chair Cardin. “I am concerned that not only has the Department of Defense invited countries sanctioned for coups against their elected governments and nations with abysmal human rights records, but has also provided U.S. taxpayer dollars and support for them to attend – all without Leahy vetting. The Leahy Laws exist for a reason; to ensure that U.S. military assistance does not enable or reward human rights abusers. DoD cannot disregard or dismiss this responsibility.”

“Training operations shouldn’t be used as a backdoor to prop up militaries who wouldn’t pass our human rights vetting,” said Senator Warren. “It violates the law and our values to fund and support countries with egregious human rights records.”

As reported exclusively by Abigail Hauslohner of the Washington Post, a Pentagon spokesperson shared that “joint exercises whose ‘primary purpose’ is to enhance U.S. forces’ capability ‘are not considered assistance’ and do not require Leahy vetting. Cardin and Warren state in their letter to Austin that such a view ‘ignores’ the fact federal funds are underwriting the participation of problematic units in joint exercises, ‘as well as the obvious benefits to such foreign forces.’ Leahy vetting should apply, they contend.”

## Armenia and Georgia Sign Declaration

Continued from page 1

nian intergovernmental commission on economic cooperation. Both Pashinyan and Gharibashvili spoke of growing commercial ties between the two neighboring states, saying their bilateral trade surpassed \$1 billion last year.

Pashinyan said he also briefed

Gharibashvili on Armenia’s peace talks with Azerbaijan. He said he hopes that the peace process will resume “on a full scale” after next month’s Azerbaijani presidential election.

“I want to express our hope that Armenia and Azerbaijan will sign a peace treaty soon,” Gharibashvili said in this regard.



**SUPER BOWL WATCH PARTY**

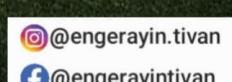
**Sunday FEBRUARY 11, 2024**

**12:00 Noon**

**Food , Drinks , Snacks and Fun**

**1060 N. Allen Ave. Pasadena, CA 91104**

**FREE ADMISSION**



Հայագիտութեան Սահմանումի, Գործնական Դերի, Մարտահրաւերներու Եւ Հայագիտական Կեդրոններու Միջեւ Գործակցութեան Հարցեր

Հայկազեան հայագիտական հանդէսի 42րդ հատորի Երկրորդ գիրքով, խմբագրութիւնս նախաձեռնեց նոր աւանդոյթի մը, որով Հանդէսի իւրաքանչիւր հատորի Երկրորդ գիրը սկսի հայագիտութիւնը շահագրգռող այժմէական նիւթի մը շուրջ հայագիտութեան վաստակաւոր մշակներու ուլորուած հարցաւատասխաններով: Ստորեւ կը ներկայացնենք դոկտորներ Վարդան Մատթէոսեանի, Կարէն Մաքելոսեանի եւ Աշոտ Մելքոնեանի տեսակետեր՝ հայագիտութեան ուսմունքին մասին - և.:



**Դոկտոր Վարդան Մատթէոս-  
եանի պատասխաները.**

Ի՞նչպիսի սահմանում պիտի  
փափաքէիք որ հայագիտութիւնը  
ունենայ իԱ. դարուն:

Պիտի փափաքէի, որ հայագի-  
տութիւնը իբրև մեկնակէտ ըն-  
դունի Գարեգին եպս. Սարգիսեանի  
(յետագալին՝ մեծի տանն Կիլիկիոյ  
Գարեգին Բ. եւ ամենայն հայոց  
Գարեգին Ա. կաթողիկոս) 1966ին  
բանաձեւած սահմանումը.

Հայագիտութիւնը կիտական  
ուսմանց այն ամբողջութիւնն է,  
որուն նպատակն է կարելի յստա-  
կութեամբ, ճշգրտութեամբ եւ ամ-  
բողջականութեամբ մարդկացին գի-  
տութեան լոյսին տակ բերել հայ  
ժողովուրդի անցեալի կեանքը իր  
բոլոր երեսներուն եւ երեւոյթնե-  
րուն մէջ՝ նախապատմական ժա-  
մանակներէն մինչեւ մեր արդի  
կեանքը:

Վերջին երկուերեք տասնամ-  
եակներուն, հայագիտութիւնը ապ-  
րած է բնաշրջում մը: Աւանդական  
կալուածներուն կողքին, որոնք շա-  
րունակած են իրենց ծանրակշիռ  
նպաստը բերել անոր զարգացման,  
արդիական կեանքի հետ կապուած  
գիտութիւնները մկամած են նկատա-  
ռելի գեր մը ունենալ: Բայց շփոթ  
մը գոյութիւն ունի, թէ ի՞նչ կը  
ներառէ հայագիտութիւնը: Այս-  
պէս, օրինակ, եթէ ֆրանսահայ  
համայնքի 1930ականներու տնտե-  
սական վիճակի ուսումնասիրու-  
թիւնը մաս կը կազմէ Սփիւռքի  
պատմութեան եւ հետեւաբար հա-  
յագիտական արժէք ունի, վստահ  
չէմ, թէ Խորհրդային Հայաստանի  
1960ականներու երիտասարդու-  
թեան արդիականացման միտում-  
ներուն կերլուծումը հայագիտու-  
թեան մաս կը կազմէ:

Ի՞նչպէս կը բնորոշէք հայագիտութեան գործնական դերակատարութիւնը, կամ ի՞նչ նպատակներ աւելու հետապնդ հայաստութիւնը:

Հայազիտութեան դերակատա-  
րութիւնը պէտք է կեղրոնանայ  
հեռաւոր ու մօտաւոր անցեալը մեր  
օրերուն բերելու եւ բատ կարելոյն  
ներկային հետ կամքջելու գործին  
մէջ: Ասիկա կ'ենթադրէ այդ անց-  
եալի պեղումը եւ անաչառ մէկնա-  
բանութիւնը, որ պէտք է հիմնուած  
ըլլայ առարկայական հիմքերու եւ  
ո՛չ թէ շահախնդրական, փառաքա-  
նական կամ զաղափարաքաղաքա-  
կան մէկնակէտերու վրայ:

Ի՞նչպէս կը բնութագրէք հայագիտութեան մերօրեայ մարտահրաւերը (մեթոտ, արխիւ, բազմառւսմունքային մօսեցում, գործակցութիւն եւն.):

Յիշեալ մարտահրաւէրները  
միշտ գոյութիւն ունեցած են, սա-  
կայն ներկայիս ա'լ աւելի հրատապ-  
դարձած, նկատի ունենալով ընկե-  
րային գիտութիւններու յեղաշր-  
ջումը: Այսպէս, մեթոտաբանական  
հակամարտութիւն մը սկսած է  
նկատելի դառնալ, ուր մէկ կողմէ  
հայագիտական նիւթերը կը նկատ-  
ուին կեդրոնական առարկան, որոնք  
կը դառնան մէկնակէտը՝ ինչ-ինչ  
եզրակացութիւններու յանգելու, իսկ  
միւս կողմէ անոնք կ'օգտագործ-  
ուին իբրեւ կողմնակի նիւթ՝ ար-  
դէն իբրեւ թէ ապացուցուած իրա-  
կանութիւններ հիմնաւորելու հա-  
մար: Հայութեան հետ կապուած  
արխիւներու ցրումը աշխարհի  
չորս կողմերը, միջազգային թէ  
ազգային պատկանելիութեամբ, յա-  
ճախ նիւթի մը համապարփակ  
ուսումնամիջրութեան խոչընդու կը  
հանդիսանայ, թէեւ վերջին երկու  
տամնամենակներուն համացանցի տա-  
րածումը առիթը տուած է նաեւ, որ  
արխիւային կարգ մը նիւթեր  
թուայնացուին եւ ցուցակներ կազմ-  
ուին ու տրամադրելի դառնան  
համակարգիչ քանի մը ստեղնե-  
րու սեղմումով: Բազմառուածունքա-  
յին մօտեցումը կը պահանջէ, ան-  
շուշտ, որ մասնագէտները հիմնա-  
ւոր կրթութիւն ստանան քանի մը  
ուսմունքներու մէջ, կամ գոնէ  
անոնցմէ իւրաքանչիւրի հիմնա-  
կան մօտեցումներու ծանօթ ըլլան,  
պակաս մը, որ յաճախ նկատելի է:

ԱԾիրաժե՞ց է հայագիտական  
կեդրոններու գործակցութիւնը, ին-  
չու՞։

Հարցումը միայն մէկ պա-  
տասխան կրնայ ունենալ. այո՛: Իսկ  
պատճառը պարզ է. հայագիտական  
կեդրոն մը չի գոյանար ու չի  
զարգանար դատարկութեան մէջ,  
այլ մաս կը կազմէ նմանօրինակ  
կեդրոններու շղթայի մը, որուն  
մէջ ան կրնայ իր փորձառութեան  
բաժնեկից դարձնել եւ ուրիշներու  
փորձառութենէն օգտուիլ, ինչպէս  
եւ հասարակաց հարցերու առնչու-  
թեամբ միասնական կեցուածք որ-  
դեգորեւ։

**Փրոֆեսոր Կարէն Մաթելոս-  
եանի պատասխանները.**

Ի՞նչպիսի սահմանում պիտի  
փափաքէիք որ հայագիտութիւնը  
ունենայ ԻԱ. դարուն:

Հայագիտութիւնը՝ դասական-  
իմաստով, հայ միջնադարեան պատ-  
մութեան, բանասիրութեան եւ մշա-  
կոյթի ուսումնամիրութիւնն է: Սա-  
կայն ԻԱ. դարում մի կողմից  
տեղեկատուական եւ գիտատեխնի-  
կական դաշտի եւ հնարաւորու-  
թիւնների աննախադէպ ընդլայ-  
նումը, եւ միւս կողմից հասարա-  
կական եւ հումանիտար գիտու-  
թիւնների զարգացումը եւ դրանց  
դերի մեծացումը թելագրում են  
ժամանագրական ընդգրկման մե-  
ծացում եւ հետազոտական թեմա-  
ների ու նիւթերի ընդլայնում: Հստ

այլժմ, կարող ենք հետեւեալ նոր  
կարծ ձեւակերպումն առաջարկել  
հայագիտութիւնը հայոց պատմու-  
թեան, հայոց լեզուի եւ բանասի-  
րութեան, ազգագրութեան եւ մշա-  
կովթի բոլոր ճիւղերի ուսումնասի-  
րութիւնն ու հանրահոչչակումն է:

Ի՞նչպէս կը բնորոշէք հայագիտութեան գործնական դերակատարութիւնը, կամ ի՞նչ նպատակներ պէտք է հետապնդէ հայագիտութիւնը:

Հայագիտութիւնն առաջին  
հերթին գիտական նպատակներ է,  
հետապնդում, բայց նրա արդիւնք-  
ները կարող են ծառայել նաև  
կրթական, ուսումնական, լայն  
առումով՝ մշակութային եւ անգամ  
հասարակականքաղաքական նպա-  
տակների:

Հայագիտութեան տրամադրած  
տուեալները կարող են օգտագործ-  
ուել Հայաստանի սահմաններից  
դուրս գտնուել հայկական մշակու-  
թային ժառանգութեան (յուշար-  
ձաններ եւ այլ նիւթեր) պատկանե-  
լութեան հաստատման եւ պահպա-  
նութեան գործի կազմակերպման  
համար:

Հայագիտութեան գործնական,  
կիրառական արդիւնք կարող է  
լինել, օրինակ, արդէն յայտնի կամ  
նորայացտ նիւթերի հիման վրաց  
տարբեր բնույթի թանգարանների  
հիմնումը, զրուաշրջացին ոլորտի  
համար նոր երթուղիների եւ ծրագ-  
րերի ծակումը եւն.:

Ի՞ր բարեկալեցուն առաջին հայութեան մերօրեայ մարտահրա-  
գիտութեան մերօրեայ մարտահրա-  
ւերները (մեթոս, արխիւ, բազ-  
մառամունքային մօտեցում, գոր-  
ծակցութիւն եւն.):

թական եւ տեխնիկական պատշաճ  
ապահովումը, որի առկայութեան  
դէպքում միայն հնարաւոր կը լինի  
ցանկալի արդիւնքներ ակնկալել:  
Անհրաժե՞շտ է հայագիտա-

կան կեդրոններու գործակցութիւնը, ինչու՞:

Հայագիտական հաստատութիւնների եւ կենտրոնների գործակցութիւնը չափազանց կարեւոր խնդիր է, որն այժմ իրականացւում է միայն մասսամբ եւ հիմնականում գիտութեան առանձին ճիւղերի շրջանակում:

Գործակցութիւնը, որի կարեւորութիւնն անվիճարկելի է, շատ աւելի արդիւնաւէտ կարող է լինել միհեանց գործունէութեան եւ ծրագրերի մասին իրազեկ լինելու պայմաններում։ Կարծում եմ, օգտակար կը լինէր, եթէ ստեղծուէր Հայաստանի եւ արտերկրի հայագիտական հաստատութիւնների եւ կենտրոնների գործունէութեան, հրատարակութիւնների, հետազոտական թեմաների ու ծրագրերի մասին ընդգրկուն տեղեկատուութիւն պարունակող՝ մշտապէս թարմացուող, միաժամանակ հայագիտական նիւթերի շտեմարաններ պարունակող կամ դրանց մասին լրումներ ներառող մի հարթակ, թերեւս համացանցի կայք, որի միջոցով հնարաւոր կը լինէր նոր կապեր ստեղծել եւ գործակցութեան արդիւնաւէտ համատեղ ծրագրեր կազմել:



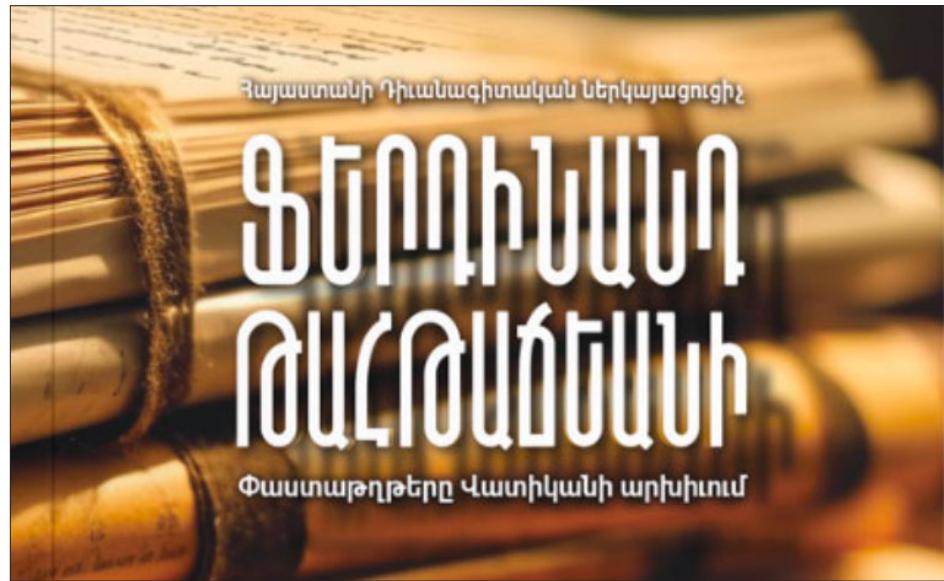
**ՓՐՈՒԹԵԱԾՈՐ ԱՀՈՎ ՄԵԼՔՈՆԵԱՆԻ  
պատասխանները .**

Հայագիտութիւնը հասարակական գիտութիւնների մի համակարգ է, որը զբաղվում է հայոց պատմութեան, հայ բանասիրութեան, հայ ժողովրդի հոգեւոր ու մշակութային ժառանգութեան ուսումնասիրութեամբ։ Այն ներառում է հայ լեզուաբանութիւնը, գրականագիտութիւնը, պատմագիտութիւնը՝ իր բազմաթիւ ճիշդե-

ըռով (հնագիտութիւն, ազգագրութիւն, աղբյուրագիտութիւն, պատմագրութիւն, մատենագիտութիւն, վիճագրագիտութիւն, Հայաստանի պատմական աշխարհագրութիւն ու ժողովրդագրութիւն եւն.), հայի մաստասաիրութիւնը, արուեստաբանութիւնը և այլ ուսուաներու:

Հայագիտութիւնը ինչպէս  
նախկինում, այնպէս էլ մեր օրե-  
րում ունի արդիական մեծ նշանա-  
կութիւն, մասնաւորապէս՝ Հայաս-  
տանի քաղաքական անկախութեա-  
նը, երկրի ինքնիշխնութեանը  
սպառնացող ներկայ վտանգների ու  
մարտահրաւերների պայմաններում։  
Հետեւաբար, դժուար է գերազնա-  
հատել նրա դերը Հայաստանի Հան-

Լոյս Տեսած է Հայր Վահան ծ. Վրդ. Օհանեանի Պատրաստած՝  
«Հայաստանի Դիւանագիտական Ներկայացուցիչ Ֆերտինանտ Թահրաճեանի  
Փաստաթուղթերը Վատիկանի Արխիմիլին Մէջ» Հատորը



ԱՆՈՒԾ ԹՐՈՒՎԱՑ

Ուշագրաւ ու եզակի հրատա-  
րակութիւն մը դրուած է մեր  
սեղաններուն վրայ։ Միխթարեան  
միաբան, բանասէր եւ հետազօտող  
Հայր Վահան Ծայրագոյն Վարդա-  
պետ Օհաննեանի ջանքերով լոյս  
տեսած է «Հայաստանի դիւանա-  
գիտական ներկայացուցիչ Ֆերտի-  
նանտ Թահթաճեանի փաստաթուղ-  
թերը Վատիկանի արխիւխն մէջ»  
խորագրով գիրքը։

1919-1923 թուականները  
ընդգրկող այլ փաստաթուղթերը  
կը ներկայացնեն կարեւոր տեղե-  
կութիմներ՝ հայ ժողովուրդի պատ-  
մութեան կարեւորագոյն շրջանի  
մը՝ Առաջին Հանրապետութեան եւ  
ատոր յաջորդած քանի մը խորհր-  
դային տարիներու ձասին:

Հ. Վահան Մայրագոյն Վարդապետ Օհանեան այս փաստաթուղթերուն առընչուած է 2007 թուականին, երբ առիթ ունեցած է Վատիկանի գաղտնի արխիվներուն մէջ աշխատելու: Թահթաճեանի թղթածրարը պատահաբար անցած է անոր ձեռքքը և հետաքրքրութիւն յառաջացուցած: Ատկէ ետք Հայր Վահան հանդիպած է Վատիկանի գաղտնի արխիվներուն մէջ աշխատող հայազգի հետազօտող Վալենթինա Քարախանեանին, որ սիրայօժար կերպով Հայր Վահանին տրամադրած է այդ փաստաթուղթերու ըարձրորակ լուսանկարները, որոնք այս գիրքը կազմելու գործին մէջ մեծապէս օգնած են Մխիթարեան միաբանութեան անդամին:

Ժողովածոյին մէջ ընդգրկ-  
ուած եւ երբեւէ չհրապարակուած  
փաստաթուղթերը հնարաւորութիւն  
կու տան նորովի վերանայելու  
Հայաստանի Առաջին Հանրապե-  
տութեան տարեգրութեան՝ վերագ-  
նահատելու շատ մը հանգամանք-  
ներ, պատմական իրողութիւններ։  
Գիրքը կազմողները նոյնպէս ունե-  
ցած են այդ նպատակը՝ ջուրի երես  
հանելու Ա. Հանրապետութեան  
կերտման բարդ ու դժուարին ըն-  
թացքը, հակասական իրողութիւն-  
ները, մութ եւ վիճելի անցքերը,  
ներքին եւ արտաքին անուղղակի  
ազդեցութիւնները։ Ինչպէս կը նշէ

գիրքը կազմողը՝ Վատիկանի գաղտնի արխիւսերէն ձեռքբերուած հայալեզու եւ օտարալեզու փաստաթուղթերը տուեալ ժամանակաշրջանի պատմական, քաղաքական, տնտեսական, ռազմական, դիւանագիտական, մարդասիրական, բարեգործական, սիփիւռքագիտական, աղբիւրագիտական անսպառ նիւթ-

**թերու շտեմարան կրնան դառնալ**

Համարը: Միաժամանակ, արդիական եւ բացառիկ կը զնահատուի այս աշխատութիւնը՝ մանաւանդ բարոյահոգեբանական տեսանկիւնէ: Լոյս տեսնելով այս օրերուն, երբ հայութիւնը կրկին օրհասական օրեր կ'ապրի, այս հրատարակութիւնը՝ իր պատմական նշանակութեամբ, կու գայ իր հերթին օգնելու հայ ժողովուրդին՝ ներկայ դժուար օրերը յաղթահարելու, սիսալները չկրկնելու առումով, հայեացք նետելով անցեալին եւ հնարաւորութիւն կու տայ բաց աշքերով նայելու ապագային, ուժ կու պայ՝ ուիմակախելու սապանաւի օնե-

«Հայաստանի գիւտանազիտական ներկայացուցիչ Ֆերտինանտ Թահթամանի փաստաթուղթերը վատիկանի արխիտէին մէջ» գիրքը կրնայ ուղեցոյց դառնալ աշխարհասփիւռ հայութեան համար՝ համախմբուելու հայրենի պետութեան շուրջ, զօրավիդ ըլլալու Հայաստանին, պետականաշինութեան մասնակից դառնալու, յանուն գաղափարի բոռունցքուելու... Պատահական չէ, որ գիրքի երեւանի շնորհանդէսը տեղի ունեցաւ Հայաստանի Արտաքին գործոց նախարարութեան երդիքին տակ եւ փոխնախարար Պարոյը Յովհաննիսեան շնորհանդէսին ելոյթ ունենալով՝ զնահատեց աշխատութեան կարեւորութիւնը: Գիրքը լոյս տեսած է Վատիկանի մօտ Հայաստանի դեսպանութեան օժանդակութեամբ: Դեսպան Կարէն Նազարէան գիրքին

«Երկու խօսք»ին մէջ նշած է, որ դեսպանութիւնը պատրաստակամ է աջակցելու նմանօրինակ նախաձեռնութիւններուն եւ համագործակցելու հայ, օտարազգի գիտնականներու եւ հետազոտողներու հետ՝ շարունակելու համար Վատիկանի պետական քարտուղարութեան (AAEESS), Արեւելեան եկեղեցիներու Սուրբ ժողովի (CO), Հաւատասափիւրի (PF) եւ գաղտնի արխիւններու մէջ (ASV) Հայաստանին եւ հայութեանն առընչուող մէծածաւալ ու արժէքաւոր նոր ուսումնասիրութիւնները հասարակութեան դատին յանձնելու համար։

Յառաջաբանին մէջ գիրքը  
արժելորած են նաեւ հայրենի պատ-  
մաբաններ կտիկ Մինասեան եւ  
Վանիկ Վիրաբեան:

**Օսմանեան կայսրութեան մէջ  
Հայաստանի դիւանագիտական  
ներկայացուցիչ Ֆերտինանտ թահ-  
թաճեանի փաստաթուղթերը կա-  
րեւորագոյն տեղեկութիւններ կը**

Հաղորդեն փոթորկալի այդ ժամանակաշրջանի ընթացքին նորաստեղծ հայկական դիւնանազիտական ներկայացուցչութեան գործունէութեան մասին:

\* \* \*

1918 թուականի Մայիսին, ինչպէս յայտնի է՝ հռչակուեցաւ Հայաստանի Հանրապետութիւնը, որ գոյատեւեց երկու տարի եւ պատմութեան մէջ մտաւ Առաջին Հանրապետութիւն անուանումով։ Եւ ինչպէս ծանօթ է՝ առաջին պետութիւնը, որ ճանչցած է Հայաստանի Առաջին Հանրապետութիւնը 1918-ի Մայիսին, եղած է Օսմանեան կայսրութիւնը։ Միեւնոյն ժամանակ Օսմանեան կայսրութիւնը առաջին պետութիւնն էր, որ Հայաստանի մէջ բացած է դեսպանութիւն, այն ժամանակ՝ դիւանագիտական ներկայացուցչութիւն եւ դեսպան զրկած է։ Օսմանեան կայսրութեան ներկայացուցչութիւնը բացուած է ո՛չ միայն Երեւանի, այլև Կիւմրիի մէջ (այն ժամանակ Ալեքսանդրապոլի)։



## Յայր Վահան Ծայրագոյն Վարդապետ Օհանեան

Շուտով Հայաստան նոյնական իսթանպուլի մէջ կը բանայ դեսպանութիւն եւ դեսպան (դիւանագիտական պատուիրակ) կը նշանակէ Ֆերտինանտ Թահաթածեննը: Հայկական դիւանագիտական պատուիրակութիւնը կը գործէր իսթանպուլի «Թոքաթինան» պանդոկին մէջ եւ մեծ գործունէութիւն կը ծաւալէր ի նպաստ նորաստեղծ Ա. Հանրապետութեան: Ընդհանրապէս այդ տարիներուն արտասահմանի մէջ բացուած Հայկական դիւանագիտական ներկայացուցիչները կանգնած էին լուրջ առաքելութեան առջեւ: Մէկ կողմէ անոնք պէտք է կայանային իբրեւ դիւանագիտական կառուցներ, մեծ աշխատանք տանին հայկական պե-

տութեան միջազգային ճանաչման  
ուղղութեամբ, միւս կողմէ ալ իրենց  
առջեւ դրուած խնդիր ունէին  
օգնել Հայաստանին՝ մեղմելու երկ-  
րի դէմ յանդիման մնացած նիւթա-  
կան, անտեսական, գեղօրաքային,  
գաղթական ճգնաժամը, սովոր, կա-  
պեր հաստատէին եւ կենսական  
միջոցներէ սկսեալ մինչեւ զէնք  
հայթայթէին եւ դրկէին Հայաս-  
տան:

ԵՐԿԱՐ ՄԱՐԻՆԵՐ ԴԻՒԱՆԱԳԻ-  
ՄԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱԳՈՎԵՐԻ ՀՆԵՐՈՒ ԱՅՍ  
ԳՈՐԾՈՆՆԵՐՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄ ՄԱՆՐԱՋԱՄ-  
ՆՈՒԹԻՆՆԵՐ յայտնի չեն եղած եւ  
այս գիրքին մէջ հրատարակուած  
այս փաստաթուղթերէն կը տեղե-  
կանանք. թէ ինչպիսի՝ ահռելի

օգնութիւն զրկուած է Հայաստան այդ տարիներուն. ի նպաստ Հայաստանի Հանրապետութեան՝ կատարուած են դրամահաւաքներ, որոնք արտերկրի մէջ գործող Հայաստանի հանրապետութեան դեսպաններու, հիւպատուններու եւ դիւնագիտական միւս ներկայացուցիչներու միջոցով կը զրկուէին Հայաստան՝ թրքական օսմանեան թղթադրամներու, ոսկէ լիրաներու, ռուպլիի, դահեկանի, կովկասեան թղթադրամներու, ոսկեղրամներու եւ այլ երկիրներու ազգային արժույթներու միջոցով։ Դրամներուն հետ նաեւ խնամքով արձանագրութիւններ կը կազմուէին, որոնք պահպանուած են։ Պատմաբանները կը փաստեն, որ այդ տարիներուն Հայաստան լոյց կարիք ունէր ամէն տեսակի օգնութեան, որովհետեւ տարածքային սահմանագատման շուրջ ծաւալուած հակամարտութեան մէջ էր եւ անհրաժեշտ ապրանքներ ներկրելու գժուարութիւն ունէր։ Եւ այս փաստաթուղթերէն կը տեղեկանանք նաեւ, թէ դրամէն զատ Հայաստան զրկուած է զգեստեղէն, զրամեքենաններ, կտորեղէն, հայկական զինուժի համար չափազանց կարեւոր զէնք-զինամթերք, հայ զինուորներուն անհրաժեշտ իրեր՝ հագուստ, կօշիկ, գուլպաց, թաշկինակ, ներքնազգեստ, ճերմակեղէն եւ այլն։ Հրատարակիչները գնահատելի կը նկատեն մասնաւորապէս ֆրանսէրէն թեքատրութարգմանութիւնը՝ ճեռամք տքի. Շուշանիկ թամրագեանի, որու շնորհիւ հնարաւորութիւն ընձեռուած է հայերէնով ծանօթանալու հետագառուած նիւթիւն։

Գիրքը արժեւորող պատմաբանները նկատած են, որ գիրքին մէջ ներառուած կարդ մը կարեւոր փաստաթուղթեր ալ կը վկայեն Պոլսոց մէջ գործած հայ քաղաքական կուսակցութիւններու եւ զանազան միութիւններու նախաձեռնութեամբ կազմուած Հայ բանակի նուիրահաւաք Կեղրոնական մարմնի աշխատանքի վերաբերեալ, որ իր գործունէութեան երկու ամսուաց ընթացքին հաւաքած գումարը եւ իրերը հասցէագրած էր Հայաստանի Զինուորական նախարարութեան եւ այս հանգամանքը նոյնպէս Առաջին Հանրապետութեան բանակի պատմութեան հարստացման առումով զգալի արժէք կը ներկայացնէր։ Ընդհանրապէս, Առաջին Հանրապետութեան բանակի տարեգրութեան մէջ բաց էջեր կան եւ այս գիրքին մէջ ի յայտ եկած շատ փաստեր կրնան ամբողջացնել ալու տառեօռութիւնու։

Հրատարակուած փաստաթուղթերունը:  
Հրատարակուած փաստաթուղթերունը:  
Ձերուն մէջ կարելի է տեսնել  
Պոլսոց Հայոց Պատրիարքի, առաջ-  
նորդ սրբազններու, օրուայ հա-  
յալեղու մամուլի խմբագիրներու  
եւ այլ կարեւոր կառուցներու ղե-  
կավարներու նամակներ՝ ուղղուած  
Հայաստանի Հանրապետութեան իս-  
թանապուլի դիւանագիտական պատ-  
ուիրակ Ֆերտինանտ Թահթաճեա-  
նին: Ակնյալու է, որ բոլորը իրենց  
պատրաստակամութիւնը կը յայտ-  
նէին զանազան օգնութիւն դրկելու  
Հայաստան, զօրավիր ըլլալու եւ  
յատկանշանական է, որ օգնութիւն-  
ներու մէջ կը տեսնենք ո՛չ միայն



**Զապէլ Եսայեան (1878 - 1943)`  
Վիպական Սեռի Ռահվիրաներէն Եւ Բեղուն Գրչի Գեղարուեստագէտը**

ՅԱԿՈԲ ՏԻՒԵՎԵԱՆ

4 φետրուարը ծննդեան օրն է  
Հայ գրականութեան ամէնէն պայ-  
ծառ եւ վիպական սեռի մէջ բեղուն  
բերքատուութեամբ նշանաւորուող  
դէմքերէն մէկուն՝ Զապէլ Եսայէա-  
նի (Զապէլ Յովհաննէսէան՝ աղջ-  
կութեան մականունով, Կ. Պոլիս,  
Ակիւտար, 4 Փետրուար 1878 -  
1943):

Արդի գրականութեան պատմութիւնը, արդարեւ Ոսկեդար որակումը տուած է այն ժամանակահատուածին (1900-1915), որուն սպասարկուները հիւսեցին մեր ցեղին իմացականութեան ամէնէն հօգորու վճիտ սարսուռները: Սպասարկուներ, որոնք իրենց թողած գրական հարուստ ժառանգութեան բոլոր սեռերով ու գորովով իրենց բարձրարուեստ ճաշակին, գեղագիտի հմտութեամբ, իրաւամբ կոչւեցան Գեղապաշտ-Արուեստագիտ սերունդի ներկայացուցիչներ, որոնց ծիրանափառ արեւը ցաւօք հանգեցաւ 1915-ի Հայոց Յեղասպանութեան տարտարոսին մէջ՝ զանակառ զանակ անոնք նուիրաբերելի յետոյ իրենց գեղարուեստական երկերը, նուածելով գրաբարեաններու եւ ուռմանթիքներու (Զ. Ղեւոնդ Ալիշան, Թովմաս Թերզեան, Մատթէոս Մամուրեան, Սրբուհի Տիւսաբ եւ ուրիշներ) նօսրացած ճակատն ու անոնց միապաղադ սենթիմենթրիզմոր:

Համիտեան կոսորածներու տարիներու (1894-1896) հետեւանքով հայ մտաւորականութենէ զրեթէ պարպուած Պոլիսը 1900-ի սկիզբ-ներէն ա'լ զիջեր էր իր երբեմնի փառքը Եւրոպային, որուն ոստան-ներուն մէջ թափառախոնջ մէր գրողներուն, -Ա. Արքիարեան, Գր. Զօհրապ, Ե. Օտեան, Լ. Բաշալեան, Երուխան, Ա. Զօպանեան, Ռ. Զարդարեան, Վ. Թէքէեան, Զ. Եսայէեան, Յ. Օշական, Սիամանթօ եւ ուրիշ-ներ, -Հոգեխառնութեանց խորունկ ջուրերը մինչեւ ծնունդ տուին ազգայնականութեան ջիղն ու կրա-կը՝ առաջնորդող շունչ ու ողիքերելու Մեսրոպեան գիրին, Զայս արիւնովն ու զողին սէրովը շա-ղախուած, որ մեր հինաւուրց ար-ժէքները, Երազը, կարօտանքը, Ցոց-սը, թախիծը, խոչերն ու զգացում-ները պիտի վերածէին վերանորոգ կեանքի:

Հոգեմտաւոր այս ընդհանուր ճաշակէն նախ ծնունդ առած քաջակորով Սիպիլի (Զապէլ Խանճեան, ապա Զապէլ Ասատուր) «Աղգանուէր Հայուհեաց Ընկերութիւն»ին պիտի յաջորդէր միւս քաջամարտիկին՝ Զապէլ Յովկան-Նէսեան-Եսայէեանի ապագայ «Սկիւտարի Տիկնանց Միութիւն»ը, որուն հայրենանուէր վիպագիրին ողջ կեանքը անցաւ երկու եղեռններու արեան ճապաղիքներու մէջէն, հուսկիր շունչը փէլով 30-ականներու երկրորդ կէսէն ետք Խ. Հայաստանի մէջ անհատի պաշտամունքի տարիներու ականաւոր մտաւորականներու դէմ եղերական ճանապարհին...: Ու ճաշակելով բանտախուցերու եւ աքսորավայրերու մէջ սարսափին ու դառնանքը սպանութիւններու եւ զնդակահարումներու, ի վերջոյ արնակուտակ այդքառակին մէջ ինկաւ ցաւագին ճակատագիրը Զապէլ Եսայէեան մէծ վիպագիրին, ստալինեան Սիպիրի ու մահակուլ աքսորավայրերու մէջ...:



1900-ի առաջին քանի մը  
տարիները գրական կեանքը արդէն  
ողջուներ էր Զօհրապի, Օտեանի,  
Զօպանեանի, Թէքէեանի, Սլաման-  
թոյի, Սիպիլի եւ սերնդակիցներու  
անդրանիկ դիւանները, որոնց չու-  
շացաւ միանալ Զապէլ Եսայէանի  
«Սպաման Սրահին Մէջ» խո-  
րագրեալ առաջին վէպը, 1903-ին:  
Ի դէպ, Պոլսոյ մէջ ութ տարի  
առաջ՝ 1895-ին, իր ծննդավայրի  
թաղային Սկիւտարի Ս. Խաչ վալ-  
ժարանը ան աւարտելէ ետք, Զօ-  
պանեանի «Ծաղիկ» կիսամսեային  
մէջ լոյս տեսեր էր անոր առաջին  
արձակ բանաստեղծութիւնը՝ «Երգ  
Առ Գիշէր» խորագրեալ եւ Զ.  
Յովհաննէսեան ստորագրութեամբ:  
Այնուհետեւ Հոգիբանական կառուց-  
ուածքի նմաներանդ արձակ պատ-  
կերներ Եսայէաննէն՝ «Կոյրը»,  
«Զիսաբող Սէրը», «Անդամալոյցը»  
Ծովեզերքին» խորագիրներով, շու-  
տով ուշադրութեան արժանի պի-  
տի դարձնէին անդրանիկ խիզա-  
խումները անոր երկնատուր տա-  
ղանդին, զայն դասելու իրապաշտ  
սերունդի կրտսեր ներկայացուցիչ-  
ներու շարքին: Այսպէս է որ Եսայ-  
էան կոփեց իր գրական ուղին  
Պոլսոյ «Հայրենիք» օրթերթին  
մէջ ալ՝ իւեալ թուականնէն սկսեալ:

Չորս տարեկանին, փոքրիկն Զապէլ նախ գրանանչութեան համար կը դրուի մասնաւոր դպրոցի մը մէջ եւ 1888-ին կ'ընդունուի Սկիւտարի Ս. Խաչ վարժարանը: 1892-ին աւարտելէ ետք վարժարանը, մէկ տարի կ'աշակերտէ Արշակ Զօպանեանին, որ նկատելով աշակերտուհիին գրական ընդունակութիւնները, կը խրախուսէ զայն՝ մէկ-երկու տարի ետք «Ծաղիկ»ին մէջ հրատարակելով պատանուհիին անդրանիկ քանի մը բուժբիւնները: Այնուհետեւ «Աղջկան Հոգիներ» ընդհանուր խորագիրի տակ, ապագայ վիպագիրը փորձեց իր գրական յոյզերը արտայալու գեռատի աղջկայ կերպարով: Ապաքէն, պատմումի անկեղծ շեշտը, տրամադրութիւն ստեղծելու անմիջականութիւնն ու ակներեւ ձիրքը իսկոյն ուշադրութեան արժանացուցին Զապէլ Յովհաննէսէանը, որ 1895-ի վախճանէն առաջ խումբ մը մտաւորական երիտասարդներու հետ մէկնեցաւ Փարիզ, ուր որոշ ժամանակ մը մասնակցեցաւ Լուսինեանի բառարանը կազմելու աշխատանքին, եղաւ ունկնդիր Սորպոնի եւ Քոլէճ տը Ֆրանսի դասընթացքներուն՝ նախընտրելով գրականութեան ու փիլիսոփայութեան ճիւղերը:

Փարիզի մէջ՝ գեռ Զապէլ

Յովհաննէսեան, կը հմտանայ ֆրանսէրէնի մէջ, անյագ յափշտակութեամբ կարդալով Պալզաքի, Զոլայի, Ֆլուպէրի, Մօփասանի, կին մէծանուն վիպագիր ժորժ Սանտի գործերը, կ'ողեւորուի մանաւանդ Վերհառնով, կ'ուստումնասիրէ սէմ-պոլիստներն ու պառնասեանները (Շ. Պոտէր, Է. Փօ, Լըքոնթ տը Լիլ Սիւլի Փրիւկում, Պանվիլ եւ ուրիշներ): Առանձնակի բուռն հետաքրքրութիւն կը ցուցաբերէ դէպի ֆրանսական արձակի հոգեբանական ուղղութիւնը: Կը ծաւալէ բեղուն գործունէութիւն՝ աշխատակցելով ֆրանսական եւ հայկական շարք մը պարբերականներու: Այսպէս, 1897-1899 թուականներուն իր գրած «Աշուղը», «Կարմիր Զալզագը», «Եաշշմաքը», «Մահը», «Անձնասպան Տղաք» ստեղծագործութիւնները զինք կը դարձնեն հանրաճանաչ անուն եւ փնտռուած հեղինակ: Մարդու հոգին, սիրու, զգացումները՝ կեանքի, աշխարհի, շրջապատի, ժամանակի ու միջավայրի ամենանըբին առնչութիւններով, մարդը իր ներաշխարհով՝ ինքնիր մէջ եւ հասարակական կապերու ոլորտէ ներս, ժողովուրդին ճակատագիրը պատմութեան հոլովոյթին ընդմէջէն, մարդոց ներկան ու ապագան, տառապանքներն ու մաքառումները, ապագայ մէծ գրողին վաղ շրջանի երկերուն նիւթին ու բովանդակութիւնը կ'ըլլան:

Մասնաւորապէս ուշագրաւ են  
իր «Եազմաքը» և «Աշուղը» կտոր-  
ները: Առաջինը՝ սիրոյ, գլացում-  
ներու ուժի բանաստեղծականաց-  
ման գեղեցիկ նմուշ մըն է: Երեւա-  
կայել, որ Վրթանէս Փափազեան, 1910-ին Թիֆլիս հրատարակուած  
իր «Պատմութիւն Հայոց Գրակա-

## Նութեան» Երկին մէջ Զապէլ Եսայ-

Եանի «Աշուղը» ստեղծագործութիւնը համարէ «վիպասանուհու գլուխ-գործոցը», որ՝ ինչպէս ըստեցաւ՝ զրուած է վիպասանուհիին շատ վաղ տարիիքին։ Փափազեան նոյնիսկ կ'ընդգծէ։ «Կա՞յ արդեօք սրանից շքեղ արեւելեան մի բանաստեղծութիւն, որ այսքան խոր վիշտ, համակող, վարակիչ թախիծ կրէ իր մէջ, այս աստիճան հրապոյրի հետ միասին...»։

Մնալով «Աշուղը» ստեղծագործութեան հետ, վիպասանուհին առիթով մը զրած է, թէ աշխատաւոր մարդուն «արեւահար դէմքը», «յուսահատ աչքերը», դեռ վաղ տարիներէ մտահոգած են զինք: «Աշուղը»՝ որ գրողին առաջին փորձերէն մէկն է, հանդէս լուսարձակի տակ կը բերէ խոնարհ մարդու, շրջապատէն մերժուածներու եւ անտուն թափառականներու ցաւոտ հոգին: Ու պիտի աւելցնել, որ գրողին այս ժանրի վաղ գործերը անոր նախամիջութիւններն էին, որ կարելի է համարել գեղարուեստական-հոգեբանական ուսումնամիջութիւններ:

\*\*\*  
1900-ին, Փարիզի մէջ 22-  
ամեայ Զապէլ Յովհաննէսեան  
կ'ամուսնանայ Տիգրան Եսայեան  
անունով Նկարիչի մը հետ, կը  
կապուի միտքի ու հոգիի ազատու-  
թեան խորհրդանիշ այլ քաղաքին,  
ուր լաւապէս տիրապետելով ֆրան-  
սէրէնի՝ կ'աշխատակցի ֆրանսա-

1902-ին *Sէր* եւ *Sիկին* Եսայ-  
եանները *Փարիզէն* կը վերադառ-

նաև Պոլիս: Ինչպէս վերը նշեցինք,

Ծար.ը էջ 19

THE UCI CENTER FOR ARMENIAN STUDIES PRESENTS ZULAL  
FEATURING TENI APELIAN, ANAIS ALEXANDRA TEKERIAN, & YERAZ MARKARIAN

FRIDAY, FEBRUARY  
16, 2024 8:00PM

WINIFRED SMITH HALL  
UC IRVINE

FREE ADMISSION

Zulal, which means “clear water,” is an a cappella trio that transforms Armenia’s village folk melodies into arrangements that pay tribute to the music’s ancient roots while allowing it new possibilities. Zulal celebrates the trials and joys of old Armenian life, from the echoes of loss to the enduring vibrations of dance and celebration. The trio has performed in such esteemed venues as the Getty Museum, the MET, the Smithsonian Folklife Festival, the Berklee College of Music, and the Kennedy Center. Zulal has four critically acclaimed albums to its credit.



Parking is available at the Mesa Parking Structure. For information on how you can purchase advanced discounted parking, visit [www.arts.uci.edu/arts-events-parking-permits](http://www.arts.uci.edu/arts-events-parking-permits).

UCI Armenian Studies

ILLUMINATIONS



The event is organized by the UCI Center for Armenian Studies and co-sponsored by UCI Illuminations, School of Humanities, Department of History, Department of Music, Global Middle East Studies, Jordan Center for Persian Studies, OC Armenian Festival, OC Armenian Professional Society, UCI Armenian-American Alumni Chapter, and Armenian Students Association.



# Հայ Երիտասարդին Բարեխրական Եզակի Արարքը



Բարեկործութիւնը անհատի  
մը կամ կազմակերպութեան մը  
կամաւոր ու անշահախնդիր նիւ-  
թական ու հոգեւոր օգնութեան  
կատարումն է, որուն նպատակն է  
աջակցիլ կարիքաւորներուն, որ-  
պէսզի կարողանան ապահովել իրենց  
նիւթական եւ հոգեւոր պահնջնե-  
րը, աջակցիլ անոնց առողջապա-  
հութեան պահպանութեան ու զար-  
գացման, նիւթական օժանդակու-  
թիւն մատակարարել պատերազմի  
աղյուսականներուն, գաղթականներուն,  
նահատակներու հարազատներուն  
եւ վիրաւորներուն եւ օգտակար  
հանդիսանալ պատերազմին պատ-  
ճառած հոգեկան վիճակներու վե-  
րացման ու բուժման, աշխատատե-  
ղիններու ստեղծման, աջակցելով  
գիտութեան, կրթութեան, արուես-  
տի, գրականութեան, մարզական  
կեանքի եւ տարբեր այլ կենսական  
վերականգնման ծրագիրներու իրա-  
կանացման։ Վերջապէս բարեգոր-  
ծութիւն կը նշանակէ նաեւ աջակ-  
ցիլ պատմական, ճարտարապետա-  
կան, հոգեւոր ու մշակութային  
յուշարձաններու պահպանութեան,  
ապահովելով մարդասիրութեան ամ-  
րապնդումն ու տարածումը, մարդ-  
կային արժանապատութեան պահ-  
պանումը, սերունդներու համերաշ-  
խութեան ամրապնդումն ու միաս-  
նականութիւնը։ Արցախի կորուս-  
տէն ետք, երբ տասնեակ հազարա-  
ւոր հայեր բռնի փոխադրուեցան  
Հայաստան, Հայաստանի մեր ժո-  
ղովուրդն ու Սփիւռքահայերը այս  
գիտակցութեամբ լծուեցան բարե-  
սիրական ու մարդասիրական առա-  
քելութեան։

Անցնող ամիսներու ընթացքին, աշխարհով մէկ հայութիւնը թեւ եւ թիկունք կանգնեցաւ իր պատենական հողերէն վտարանդի Արցախահայութեան եւ մէր հոգեւոր ու ազգային կառուցներուն աշխատանքային գլխաւոր օրակարգը հանդիսացաւ մէր հարազատ հայրենակիցներու օժանդակութեան հարցը։ Ի տես Արցախի կորուստին եւ տասնեակ հազարաւոր Արցախահայերու դէպի Հայաստան բռնի գաղթին եւ կատարուած սարսափելի ոճիրներուն հեռաւոր ցամաքամասերէ ցնցուած, խոցուած ու վրդոված հայեր անտարբեր չմնացին եւ ամէն կերպա աջակցեցան եւ նիւթական օժանդակութիւն մատակարարեցին գաղթականներուն։

Երբ աւելի քան հարիւր քսան  
Արցախահայերու աքսորի եւ դէպի  
Հայաստան բռնի գաղթի ու սար-  
սափելի արհաւերքի մասին լուրը  
աշխարհով մէկ տարածուեցաւ, Կլին-  
տըլէն Արեգ Բոյներեան երիտա-  
սարդ ծը, տակաւին 16 տարեկան  
պատանի, անմիջապէս, անձնական

Հայագիտութեան Սահմանումի

Ծարունակուած էջ 13-էջ

ერაყებოთ მწევან გადაჭავეთი ძხელა  
ლირმან ის ტასთხარა კით მწევან  
հայրենի երկրի պաշտպանունა  
կու მწիს բարձրացნეլու, համազ  
գային խնդիրներուმ հայեցակար  
գային ծօთხეցი მნեր բանաձեւელ  
հարցերուმ:

Կարծում ենք, որ ներկայ փուլում Արցախի եւ Հայստանի Հանրապետութեանց նկատմամբ վերջին տարիներին թուլք ատրպէց ճանական տանդեմի թշնամակաքաղաքականութեանը դիմակացնելու եւ դրան հակառարձելու ուղիղ զարգացման ազգային մողել ձեւաւորելու մէջ է, որի հիմքում դրուածն լինելու կրթական ազգային համակարգի զարգացումը, մատասերնդի հայեցի դաստիարակութիւնը: Հայագիտութիւնը պետք դառնայ պետութեան ազգային քաղաքական հայեցակարգի անբաժան մասը, նպատակառուղղուի Հայաստանի անկախ պետականութեան ամրապնդմանն ու հզօրացմանը նպաստի հայոց ազգային գաղափարախոսութեան ձեւաւորմանը, հակահարուած տայ օտարների կողմից հայոց պատմութեան նենգափոխութներին: Նման խնդիրներ կենսագործումն այժմէականութիւն է հաղորդում հայագիտութեանը ճանապարհ հարթում նրա յետագայ զարգացման համար, այն վերածում ազգային անվտանգութեան ապահովման յուժկու ազդակի ոգործոնի:

Հայագիտութիւնն ազգայի  
անվտանգութեան հօր միջոցի կե  
րածելու համար պահանջւում  
լուծել բազմաթիւ հիմնարար ե  
կիրառական խնդիրներ: Առաջի  
հերթին անհրաժեշտ է, որ այ  
դառնայ պետական յատուկ հոգա  
ծութեան առարկայ: Նրա համար  
ստեղծուեն արդիւնաւէտ գործու  
նչութեան պայմաններ, արամադր  
ուեն անհրաժեշտ ֆինանսական ո

Նիւթատեխնիկական միջոցները:  
Հայագլուխութեան գլխաւոր  
կենտրոնը Հայաստանն է: Սակայ  
դեռ 19րդ դարից այն վերածուե  
էր միջազգային գիտութեան: Ներ  
կայումս եւս Հայաստանի պատմու  
թեան, հայոց լեզուի, հայ մշակոյ  
թի ուսումնասիրութեամբ զբաղ  
ւում են աշխարհի շատ երկրներ  
մասնագէտներ: Տարբեր երկրնե  
րում գործում են հայագիտակա  
ամբիոններ ու կենտրոններ, որոն  
հետ համատեղ աշխատանքը կ  
նպաստի հայ ժողովրդի հարուս

մշակութային ժառանգութեան ու  
սումնասիրութեանն ու նուածում  
ների քարոզչութեանը, աշխար  
հում նրա քաղաքակրթական տեղ  
ու դերի ընկալմանը:

Հայ ազգային մշակութի, պատ  
մութեան, հայերէնագիտութեան

— WES

Ժամանակակից հայ տնտեսագի-  
տութեան ճիւղերի՝ մեր երկրի  
իւրայատկութիւններից բխող  
խնդիրների ուսումնասիրութիւնը  
եւ գիտական ընդհանրացումն իրենց  
բարերար ազգեցութիւնը կ'ունե-  
նան Հայաստանի Հանրապետու-  
թեան տնտեսական ու հասարակա-  
կան կեանքի զարգացման վրայ, կը  
նպաստեն սեփական դիւանագիտա-  
լան, եռաւ առեւալան, անկեռաւեն

կաս, լրաւակլուազաս, լոսկուայր  
եւ այլ դպրոցների զարգացմանը:  
Հայագիտական հիմնարար հե-  
տագոառութիւններն ու նուածում-  
ները մեծապէս կը նպաստեն Հա-  
յաստանի Հանրապէտութեան ներ-  
քին եւ արտաքին քաղաքականու-  
թեան ճկուն հայեցակարգի մշակ-  
մանը, ազգային անվտանգութեան  
ապահովմանը, կրթական համա-  
կարգը բարելաւելու եւ հայրենիքի  
զարգացմած ու նուիրեալ քաղաքա-  
ցի դաստիարակելու գործին:

Ներկայ փուլում Հայաստանում իրականացում են բարեփոխություններ կրթութեան ու գիտութեան ոլորտում։ Այդ փոփոխութիւնների իրականացումը պատճառաբանում է կրթութեան ու գիտութեան ոլորտի մերձեցման անհրաժեշտութեամբ։ Կառավարութեան կողմից շրջանառուող մի նախագծի համաձայն նախատեսում է հանրապետութիւնում գործող երկու տասնեակից աւելի բարձրագոյն ուսումնական հաստատութիւնների թիւը խիստ կրճատել եւ խոշորացուած այդ բուհերի գիտական ներուժը հարստացնել գիտահետազոտական հիմնարկների աշխատավայրիցներին հաշուին։ Մական նման մօտեցումը կարող է յանգեցնել զուտ գիտահետազոտական հիմնարկների եւ ընդհանրապէս ազգային արժէք հանդիսացող ՀՀ Գիտութիւնների Ակադեմիայի լուծարմանը, ինչը կը նշանակի լուրջ հարուած հայոց գիտութեանը։

Սասնագիտական առուղմով  
հանրապետութիւնն ունի մեծ նե-  
րուժ, սակայն հարկ է նշել, որ եթէ  
այսօր լուրջ քայլեր ձեռնարկ-  
ուեն, ապա հայագիտութիւնը չի  
կարողանայ դուրս գալ ներկայիս  
ճգնաժամացին վիճակից: Կ'ընդ-  
հատուի հայագիտական դպրոցի  
վերաբարելութեան գործընթացը:  
Ուստի անհրաժեշտ է առաւելա-  
գոյնս նպաստել երիտասարդ կաղ-  
ընթի պատրաստման գործին: Հարկ  
է լուրջ քայլեր ձեռնարկել նաև  
արտասահմանեան գիտական կենտ-  
րուններում երիտասարդ կաղընթի  
պատրաստման ուղղութեամբ:

(Մելքոնեան «Հայագիտութիւնը Հայաստանի ազգային անվտանգութեան համակարգում» վերնագրի տակ պատասխանած է Խնճագործեանսյղած չորս հարցում-Եղում:

# ՎԱՐՉՈՒ ՄՐԱՇ

## ՓԱՍՏԻՆԱՅԻ ՄԵԶ (200 ՇՈԳԻԻ ՀԱՍԱՐ)

# ԱՐԵՏԱ ՏԵՍԱԿ ԱՌԻԹԵՆԵՐՈՒՄ ՀԱՍԱՐ

1060 N. ALLEN AVE. PASADENA CA 91104

ԵՐԱՎԱՆԻՑԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

## Զապէլ Եսայեան (1878 - 1943)

Շարունակուած էց 16-էն

1903-ին լոյս կը տեսնէ գրողին առաջին վէպը՝ «Սպասման Սրահին Մէջ» խորագիրով, որ նախապէս թէրթօնի ձեւով յաջորդական համարներով տպուած էր Զօպանեանի «Ծաղիկ» երկշաբթաթէրթին մէջ: Յիշափէ, փարլիքն կեսնքէ առնուած դրուագ մըն է սոյն վէպը, որուն մէջ երիտասարդ՝ սակայն աղքատ մայր մը՝ էվա, կը փորձէ իր վտիտ ստինքներէն բնութեան զլացած կաթը ապահովէլ մայրանցի միջանցքներուն մէջ՝ վկան դառնալով հիւանդանոցի պաշտօնեաներու անխիղն վերաբէրունքին:

Ցստակ է, որ Եսայեան Պոլիս վերադարձած է հսկայական տպաւորութիւններով, որ անսպառ նիւթ պիտի ապահովէին իր յարաջիկայ դործերուն: Գրական-հասարակական խայտարդիտ խաւերը, ուսանողական միջավայրը, փարիգեան կեանքը, հարկաւ քիչ նիւթեր չեն Եսայեանի միտքին մէջ՝ մարդկային յարաբերութիւններու բարդ մէխանիզմը հետախուզելու համար: Իր կեանքի այս ժամանակահատուածը լուսարձակի տակ առնելով վիպասանը կը հաստատէ, թէ այդ ժամանակաշրջանը որոշ ազդեցութիւն ունեցած է իր վրայ եւ իր աշխարհահայեցքի կազմաւորման մէջ: Այսպէս է, որ յետապային, նորավէպը եւ վիպակը մնացին Եսայեանի նախասիրած գեղարուեստական ժամանակա ստեղծագործելով «Մըցումը», «Խարող նայուած քը», «Սատարափ», «Ժիւլի» նորավէպերը, որոնց մէջ իր մտասիւնուումները կ'ըլլան անհատի այլամական վարաբերութիւններու մէջ: Այս երկերուն մէջ ան նուրբ ձեւով կը նկատէ մարդուն եւ իրականութեան միջնեւ բախումի ողբերգական վախճանը: Վերոնշեաներու շարքին նոյն ժամարի պատկերներ են նաեւ «Մարդը», «Հանելուկը», «Սիրու Վրէծը», «Մտուերը» եւ այլ նորավէպեր:

Միւս կողմէ, «Ապուշը», «Աչքերը», «Վերյուշումներ», «Յանցաւոր Կինը» նորավէպերուն ու պատմուածքներուն մէջ գորով պատկերելով թշուառն ու խեղճը, տեսնելով մարդիկը զրկանքի ու հալածանքի աշխարհէն ներս, կը յազողի անոնց մէջ արտացոլացնել բռնադատութեան հետեւանքով դատապարտուածի անոնց հոգեբանութիւնը: Այս բոլորին վրայ կը բարդուին յուսաւքիչ քայլերու դիմումը մարդոց, որոնց պութկումն նաեւ ականատես կը դառնանք վիպասանին անդրանիկ վէպին մէջ:

Վիպագրութեան առընթեր, Եսայեանի տաղանդը կը փայլի հրապարակախօսական եւ գրաքննադատական մարդերու մէջ: Այդ շրջանի Եսայեանի հրապարակախօսական թէման կանանց հարցն էր: «Կնոջ Հարցը», «Նոր Կինը», «Մեր Կիները», «Մեր Պատիկները», «Արդուակարդը եւ Նորաձեւութիւնը», «Կնոջ Տիպար-ներ - Փարիզուհին», «Ռուս Ռուսանողուհին Փարիզի Մէջ», «Տիկին Մատակեան եւ Մեր Պատիկները», «Մեր Վարժուհիները» եւ այլ հրապարակախօսական էջերու մէջ, Եսայեան կ'արծարէ խնդիրներ, որոնք նպատակատուղուած են կնոջ բարոյական ու հոգեմատաւոր վիճակը բարեփոխելու, նոյն ատեն վերլուծելով կնոջ իրաւունքի, ընկերացին, պատմական եւ հոգեբանական

աղերսները:

1905-ին Եսայեան կրկին կը մեկնի Փարիզ. այստեղ կը մնայ մինչեւ Օսմանեան սահմանադրութեան հռչակումը. 1908 Յուլիս եւ կը մասնակցի պոլյահայ գրական-հասարակական կեանքի եռուուղեւին, հանդէս կու գայ մամուլի էջերու մէջ: Նոյն տարին յաջորդաբար լոյս կը տեսնեն իր «Սկիւտարի Վերջալոյաներ» եւ «Կեղծ Հանձարներ» (նախ տպուած «Արեւելեան Մամուլ») մէջ) վէպերը, 1906-ին՝ «Հլուները եւ Լմբուստները», 1907-ին՝ «Շնորհքով Մարդիկ» եւ «Մոլորումը» վիպակները, որոնք մէր ազգին անխորտաց կելի կելի կրովը, անխորտաց քայլուն ու կարօտովը յօրինուած՝ առաջին անգամ կին գրողի մը կը պաշտպանուին առնատիվ յորդութեամբ, արեւմտահայ արձակին՝ վիպագրութեան շքեղանքը, իմաստամիրութիւնը բարձրացնելով հապատակին առաջարկութիւնը համար: Իր կերպով կը պատասխան անխորտաց կելի կրովը, անխորտաց քովով ու կարօտովը յօրինուած՝ առաջին անգամ կին գրողի մը կը պաշտպանուին առնատիվ յորդութեամբ, արեւմտահայ արձակին՝ վիպագրութեան շքեղանքը, իմաստամիրութիւնը բարձրացնելով հապատակին առաջարկութիւնը համար:

1915-ի Մէծ Եղեւնէն հրաշքով փրկուած Յակոբ Օշական մը՝ որ շուրջ յիստն տարեկանին իր «Մացցորդաց» հաստափոր հատորները մոնազի մոլեգնութեամբ մը պիտի արարչագործէր Մէլգունեանի «Կղզի» ներս ու չորս որմերու անդորրաւէտութեամբ սպառազէն՝ 30-ականներու սկիզբները, Զապէլ Եսայեան 2-3 տարուան ընթացքին երկասանածեակ մ'առաջ նուածած էր աշխարհական առաջարչագործէր Մէլգունեանի «Կղզի» ներս ու չորս որմերու անդորրաւէտութեամբ սպառազէն՝ 30 տարիքը չըլորուած, եւ ասիկա երկնառաք տաղանդի մը ցուցանիշ է միտքի փայլակնային շողարձակումներով, Գեղապաշտ սերունդի կարկառուուն ներկայացուցիչի մը կողմէ՝ յանձին Զապէլ Եսայեանի:

«Սկիւտարի Վերջալոյաներ» ը, որ վիպագիրին լաւագոյն երկերն մէկն է, վիպական պատմումը այստեղ տրուած է առաջին դէմքով: Հերոսը՝ Զապէլ Յովհաննէսնէսնը, վերյուշերու մէջ կը գեղու իր մանկութեան ու պատանութեան վայրերու կարօտը: Մարդը եւ բնութիւնը, մարդը բնութեան հետ, բնութեան դիմաց՝ մերթ ներդաշնակուածի մարդութեան մարդած, մերթ ալ հակադրութեան մէջ են: Բախելով շրջապատի մարդոց, հեղինակը փորձառութեամբ կը համոզուի, որ չկայ այլ ելք եւ պէտք է համակերպիլ: Ու գծելով շրջապատի եւ ընկերային միջավայրի ընդհանուր պատկերը՝ Եսայեան կը գրէ. «Թունաւոր, պրապտող, լրտեսող նայուածքներ, անմաքուր զգացումներ, կեղծուած հոգիներ, ու ահաւասիկ, սակայն, ասոնք ամէնքն ալ պարկեշտ, պատուաուր եւ խելացի մարդիկ են». հեղնական օճով ըսել կ'ուզէ՝ պատուաուր եւ խելացի մարդիկ կը ճանչցուին: Այդ միջավայրը կը ստիպէ մշակելու շատ դառն համոզմունք:

«Կեղծ Հանձարներ» վիպակը Եսայեանի լաւագոյն երգիծական ստեղծագործութիւնն է, որ իր ժամանակին գտած է լայն արձական ու արժանացած բուռն եւ վիճաբանական քննարկումներու: 1905-1907 թուականներուն ան առաջին անգամ հարապարակուել էտք «Արեւելեան Մամուլ»ին մէջ, առանձին գիրքով լոյս կը տեսնէ 1910-ին: Այստեղ պիտի ընդգծել, որ գրական քննադատութիւնը լիշ-

եալ հատորը այդ ժամանակ բնու-

թագրեց որպէս «Ճմարիտ ար-

ուեստագէտ խառնուածքի արտա-

յացութիւն»: Արուեստի տեսակէ-

տէ՝ կատարեալ տիպարներ առկայ

են այստեղ, իրենց անհատականու-

թեամբ ու ամբողջականութեամբ,

հետաքրական ու կենդանի բնա-

ւորութիւններով: Յատկապէս ու-

կեցուն է գլխաւոր հերոսը՝ Տա-

նատ Զարցքեան տիպարը, որ՝ ինչ-

պէս ենթագրած են ժամանակի քննա-

դատապարտական գաղաքացին բու-

րութիւնը, ան ունի իրական նախա-

տիպ՝ յանձին Տիրան Զրաքեանի

(հնարա): Վիպակի հերոսներուն մա-

սին դիմացուկ են Եսայեան նախա-

տիպ կապուկ այս վիպական ընդ-

գութիւնը: Արդար կը առաջանա-

ութիւն մարդու մէջ առաջանա-

ութիւնը: Արդար կը առաջան

## «Ինքեր» Պարտութեան Մատնեց «Ֆիորենտինային»

Իտալիոյ առաջնութեան 22-րդ հանգրուանին առաջատար «Ինքերը» ֆլորենսիայի մէջ հիւրընկալեց «Ֆիորենտինային» ու յաղթանակ արձանագրեց նուազագոյն՝ արդիւնքով:

Միակ կոլը 14-րդ վայրկեանին նշանակեց աշխարհի ախոյեան Արժանիթինի հաւաքականի յարձակող Լառտարօ Մարթինեսը:



Հայաստանի հաւաքականի նախկին աւագ, կիսապաշտպան Հենրիկ Միքայելյանն «ինքերի» հիմնական կազմին մէջ էր եւ խաղաւ ամբողջ հանդիպումը: «Ինքեր» (21 խաղ) 54 կէտով կը գլխաւորէ մրցաշարային աղիւսակը եւ 1 կէտ առաջ է երկրորդ տեղը գտնուող թուրինի «Եռվենթուսէն» (22 խաղ):

## Անգլիոյ Գաւաթ «Մանչեսթըր Եունայթըտի» Յաղթանակը՝ 4:2

Ֆութպոլի Անգլիոյի Գաւաթի մրցաշարքի 1/16 եզրափակիչին «Մանչեսթըր Եունայթըտ» հիւրընկալեց «Նիուփորթ Քրունթիին» եւ յաղթեց 4:2 արդիւնքով:

1/8 եզրափակիչին «Մանչեսթըր Եունայթըտի» մրցակիցը պիտի ըլլայ «Պրիսթու Սիթի» - «Նոթինթեմ Ֆորեսթ» մրցումին յաղթողը: Այս խումբերու առաջին հանդիպումը աւարտեցաւ 0:0 եւ հետեւաբար պիտի կատարուի երկրորդ խաղ:



## «Լիվերփուլ» Յաւաս 1/8 Եզրափակիչ

«Լիվերփուլ» հասաւ Անգլիոյ Գաւաթի 1/8 եզրափակիչի: Գերմանացի Յուրգեն Քլինստերը կատարած խումբը սեփական դաշտին վրայ մրցեցաւ «Նորուիչ Սիթի» հետ եւ յաղթեց 5:2 արդիւնքով:

1/8 եզրափակիչին «Լիվերփուլի» մրցակիցը պիտի ըլլայ «Ուոթֆորտ» - «Սաութհեմփթըն» զոյգի յաղթողը: Այս խումբերու առաջին խաղը 1:1 հաւասար վերջացած է: Խումբերը պիտի կատարեն երկրորդ հանդիպումը:

## «Մանչեսթըր Սիթի» Պարտութեան Մատնեց «Թոթենհեմին»

Անգլիոյ Գաւաթի մրցաշարքի 1/16 եզրափակիչին ախոյեան եւ պաւաթակիր «Մանչեսթըր Սիթին» հիւրընկալեց Լոնտոնի «Թոթենհեմին»: Քաթալոնացի Խոսե Կուարտիոլայի գլխաւորած խումբը յաղթեց նուազագոյն՝ արդիւնքով: Միակ կոլը 88-րդ վայրկեանին նշանակեց հոլանտացի պաշտպան Նաթան Ագին:

## Մատրիտի «Ռեալ» Պարտութեան Մատնեց «Լաս Փալմասին» Եւ Առաջատարն է

Սպանիոյ առաջնութեան 22-րդ հանգրուանին փոխախոյեան «Ռեալ» հիւրընկալեց «Լաս Փալմասին»: Իտալացի Քառլո Անչելոսի գլխաւորած խումբը հասաւ յաղթանակի 2:1 արդիւնքով:

21 խաղէն յետոյ «Ռեալ» 54 կէտով կը գլխաւորէ մրցաշարային աղիւսակը եւ 2 կէտ առաջ է երկրորդ տեղը գտնուող «Ժիրոնայէն» (21 խաղ):



## «Պարսելոնան» Պարտութիւն Կրեց՝ 3:5

Սպանիոյ առաջնութեան 22-րդ հանգրուանին ախոյեան «Պարսելոնան» սեփական դաշտին վրայ պարտութիւն կրեց «Վիլյառեալէն»՝ 3:5 արդիւնքով:

21 խաղէն յետոյ «Պարսելոնան» 44 կէտով երրորդն է եւ երկրորդ տեղը գտնուող «Ժիրոնայէն» (21 խաղ) հետ է 8 կէտ:

## «Լիվըրքուսըն» Յաւասարեցաւ ՈՒ Վերադարձաւ Առաջին Տեղ

Ֆութպոլի Գերմանիոյի առաջնութեան 19-րդ հանգրուանին «Լիվըրքուսըն» սեփական դաշտին վրայ մրցեցաւ «Պորուսիայի» հետ եւ բաւարարուեցաւ հաւասար արդիւնքով:

Հայաստանի հաւաքականի յարձակող Հրանտ-Լէոն Ռանոսը

## Յանիկ Սիներ Թենիսի Աւստրալիոյ Բաց Մրցաշարքի Ախոյեան

Աշխարհի չորրորդ ռակեթ Յանիկ Սիներ նուաճեց Աւստրալիոյի բաց առաջնութեան ախոյեանի տիտղոսը:

Եզրափակիչին 22-ամ եայ իտալացի թենիսիստը յաղթանակ արձանագրեց աշխարհի երրորդ ռակեթ, 27-ամեայ ուսում Տանիիէլ Մետվետելի նկատմամբ: Աւազին երկու սեթերուն 3:6, 3:6 արդիւնքով պարտուելէ յետոյ Յանիկ Սիներ յաջորդ երեք սեթերուն առաւելութեան հասաւ 6:4, 6:4, 6:3 արդիւնքով: Պայքարը տեսեց 3 ժամ եւ 46 վայրկեան:

Յանիկ Սիներ առաջին տիտղոսը նուաճեց «Մեծ սաղաւարտի» մրցաշարքերուն մէջ: Ան նաեւ միակ իտալացին է որ արժանացած է Աւստրալիոյի բաց մրցաշարքի տիտղոսին:

Աւստրալիոյ բաց առաջնութեան մրցանակային հիմնադրամը 58 միլիոն տոլար է:



## Աշխարհի Գաւաթ. Բենիկ Խլիաթեան - Էլմիրա Կարապետեան Զոյգը՝ Արծաթէ Մետալակիր



Եգիպտոսի մայրաքաղաք Գահիրէի մէջ կատարուող հրաձգութեան աշխարհի գաւաթի խաղարկութեան Հայաստանի Բենիկ Խլիաթեան - Էլմիրա Կարապետեան զոյգը նուաճեցին արծաթէ մետաղ 10 մեթրէն օդամղիչ ատրճանակով միքս մրցաձեւի ընթացքին:

Եգրափակիչին Հայաստանի զոյգը 7:17 արդիւնքով պարտուեցաւ Հնդկաստանի խումբըն:

Նոյն մրցաձեւին Գէորգ Մելքոնեան - Նարէ Գաբրիէլեան զոյգը գրաւեցին 20-րդ տեղը:

## Յուրկեն Կլոպը Կը Հեռանայ «Լիվերփուլէն»

Գերմանացի Յուրգեն Քլինստերը մրցաշրջանի աւարտէն յետոյ կը հեռանայ «Լիվերփուլի» գլխաւոր մարզիչի պաշտօնէն, կը հաղորդէ անգլիական ակումբի մամուլի ծառայութիւնը:

«Կը հասկանամ, որ շատերու համար այս նորութիւնը ցնցիչ է, երբ առաջին անգամ կը լսէք, բայց ակնյացն է, որ կրնամ բացատրել որոշումս:

«Ես կը սիրեմ բացարձակ ամէն ինչ այս ակումբին մէջ, քաղաքը, կը սիրեմ, ակումբի բոլոր երկրպագուներուն, կը սիրեմ խումբը, աշխատակիցները, կը սիրեմ ամէն ինչ այսեղ: Բայց եթէ կ'ընդունիմ այս որոշումը, կը նշանակէ՝ ես համոզուած եմ, որ այս այն որոշումն է, որ պէտք է ընդունիմ:

«Ես չունիմ ուժ: Հիմա ես խնդիրներ չունիմ, բայց ակնյացն է, որ ես գիտէի ուշ թէ կանուխ ստիպուած եմ յայտարարելու այս մասին: Ես գիտեմ, որ չեմ կարող կատարել այս աշխատանքը նորէն:

«Այսքան տարիներէ յետոյ ես պէտք է ճեզ ըսեմ միան ճշմարտութիւնը եւ այս է ճշմարտութիւնը», - Կլոպի խօսքը կը մէջքերէ ակումբի կայքը:

56-ամեայ մասնագիտը «Լիվերփուլը» կը գլխաւորէր 2015-ի Հոկտեմբերի 8-էն ասդին: Այս ընթացքին խումբը նուաճած է Անգլիոյ ախոյեանի, գաւաթի, սուփերգաւաթի, Անգլիական լիկայի գաւաթները: Ինչպէս նաեւ Եւրոպայի Անույեաններու Լիկայի, աշխարհի ակումբացին առաջնութեան եւ Եւրոպայի սուփերգաւաթի տիտղոսները:

«Պորուսիայի» պահանջման մէջ էր, սակայն խաղին չմասնակցեցաւ:

«Լիվերփուլը» 49 կէտով առաջատարն է եւ երկրորդ տեղը ընթացքու ախոյեան Միւնիխի «Պայքընէն» առաջ է 2 կէտով:

